

PL ISSN 0546-1960
NR INDEKSU 366714

Жива

**ТЫДНЁВІК
БЕЛАРУСАЎ
У ПОЛЬШЧЫ**

№ 36 (2104) Год XLI

Беласток 8 верасня 1996 г.

Цана 70 гр. (7 000 ст. зл.)

„Варта пісаць вершы і кахаць жыццё”

— Валодзік, табе пяцьдзсят пяць, юбілей, і як ты з далечыні столькі гадоў адчуваеш, што было ў табе найпершае: чыстая цяга да паэтычнага слова, ці — перш за ўсё — жаданне выказаць вершам нейкую сваю, уласную, праўду аб свеце, жыцці?

Уладзімір Гайдук: — Так, Сакраце, калі я пачынаў пісаць вершы, мне было дзевяць гадоў.

Гэта была толькі чыстая цяга да роднага слова, да паэзіі.

Роздумы прыйшлі пазней.

— Паэт стварае паэзію, але паэзія стварае і паэта. Ці не здаецца табе, час-часом, што творчасць прадвызначыла твой жыццёвы лёс? Творчасць у спецыфічна тваім разуменні.

У. Г.: — Лірычная паэзія не паддаецца модзе, таму не так хутка мінае.

Мой жыццёвы шлях вызначыла Матуля.

Свавольнага лёсу лепш не кранаць.

— Пішаш мала, прынамсі каторы ўжо год я не бачу твайго ў друку. Як гэта разумець: імкнешся да ідэальнае выпрацоўкі фразы, вобраза, ці банальна не хапае табе часу ды сілаў ад натруджанасці на гаспадарцы?

У. Г.: — Пішу тады, калі прыходзіць натхненне.

Так ужо ў нас склалася, што была „мама і цензура”... ну і паяўляліся розныя рэдактары.

Некаторым рэдактарам проста рукі свярбелі, каб мае вершы напраўляць, перарабляць, скарачаць. А былі і такія рэдактары, што адкрыта пісалі: — прыйшлі многа, каб мог крыху з чаго выбраць.

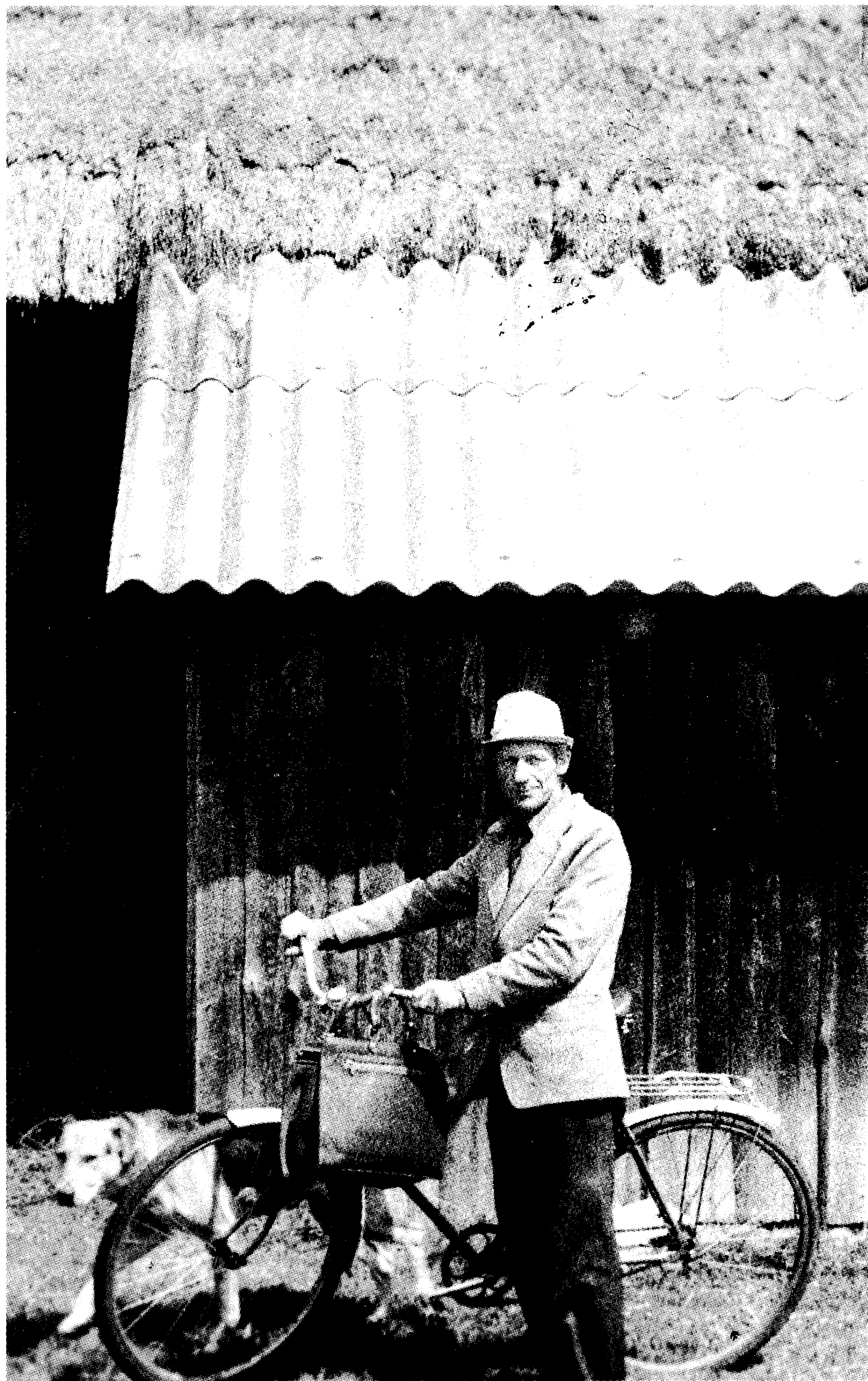
Прызнайся, Сакрат, з рукою на сэрцы, ці і ты так не рабіў? Вось і бачыш; пісаць то яшчэ пішу, але ўжо амаль не пасылаю. І пэўна добра, бо і „ваўкі сытыя і авечкі цэлыя”...

— Раз ты, Валодзік, памятаеш пра мае благія ўчынкi, значыць, яны былі ў сапраўднасці... Прыкра мне. Але дарэчы: існуе літаратурны жарт, што паэт неабавязкова павінен пісаць вершы, даволі яму жыць паэтычна... Хоць я, асабіста, лічу, што гэта толькі жарт, які нельга прыняць за праўду, бо гучыць тое страшэнна эгаістычна! Якая твая думка на гэты конт?

У. Г.: — Гэта ўсё кукуруза!

З выпадку 55-годдзя паэта Уладзіміра ГАЙДУКА сардэчна віншuem Юбіляра і зычым Яму добрага здароўя.

Сябры Літаратурнага аб'яднання „БЕЛАВЕЖА”



Мастацтва не існуе без творчага працэсу. У паэтаў ён існуе заўсёды, але выяўляецца толькі ў пэўных спрыяючых акалічнасцях. Душы не загадаеш.

— Пра цябе немагчыма што-коледчы прачытаць у літаратурных даведніках, энцыклапедыях. Існуеш трохи як міф, эфемерная легенда. Дык раскажы крыху сам пра сябе, хаця б малодому пакаленню чытачоў, якому цікава ведаць нешта пра самога аўтара вершаў.

У. Г.: — Думай, што хочаш, але я існую рэальна.

Вось у мінулым годзе, 24 жніўня, падчас вандроўкі „Жывога Слова” з Мінска, Маруська Аліфер (родам з Ляўкова) заспявала песню на словы майго верша „Я не вінаваты”, — так і навісялеў.

Варта пісаць вершы і кахаць жыццё.

Гэта найдаражэйшы Божы дар.

Гутарыў
Сакрат ЯНОВІЧ

Паважаны Сакраце, з нагоды твайго дня нараджэння зычу Табе высокага неба ў Крынках, лагоды часу. Няхай да Твайго „даліны поўнай лёсу” дапішацца музыка нябёс.

*Старшыня Літаратурнага аб'яднання „БЕЛАВЕЖА”
Ян ЧЫКВІН*

Мікола ВАЎРАНЮК

У краіне вугалю і сталі

У малодшых класах пачатковай школы штогод пад ёлку клеілі мы шахцёрскія шапкі з перакрываваемымі молатам і кайлом ды з пушчым плюмажом. Разам з усёй краінай святкавалі Барбурку. Было гэта ў сямідзсятых, калі геркаўская Польшча набіралася сілы, а людзі багацелі. Рухавіком развіцця эканомікі дзяржавы была Сілезія (Шлёнск). Цяпер, аказваецца, да кожнай тоны дабытага вугалю трэба даплачваць. Дэградаваныя да ролі звычайных рабацяг шахцёры што і раз арганізуюць пратэсты, забастоўкі, нават маршы на Варшаву.

Цывілізацыйную адрозненасць першы раз заўважаем з машыны каля Чанстаховы — паабাপал хуткай магістралі Варшава—Катавіцы групамі выстраіліся даўганогія, загарэлыя, сціпла апранутыя прастытуткі. Такая наяўнасць фрывольных паводзін, трэба сказаць, уражвае.

Яшчэ больш уражвае інтэнсіўнасць дарожных работ. Хто хаця крыху падарожнічае, ведае, якія кепскія ў Польшчы дарогі: вузкія, пакручастыя, не абмінаюць мясцовасцей. Усе змены, у найлепшым выпадку, зводзяцца да пракладкі новага пласта асфальту. А ў Катавіцах і ваколіцы якраз на дарогах працуюць і то як! Пашыраюць, выпрошчваюць, пракладаюць шляхі хуткага руху. Праўда, цяпер гэта трохи ўскладняе падарожжа, але затое якія перспектывы на будучыню. А ў нас?

Узгадаваным срод зялёных палёў і лясоў Беласточчыны, Шлёнск уяўляецца бруднай, задымленай, нечалавечай зямлёй. Па вуліцах, разроспыхся ў адзін малох індустрыяльных гарадоў, павінны хадзіць чорныя ад вугальнага пылу шахцёры ды бледныя ад нястачы сонца іхнія жонкі і дзеці. Ні там, здаецца, вады чыстай, ні травы зялёнай, ані сіняга неба.

Тым часам вітае нас эканамічна развітая краіна, густа заселеная, дагледжаная, я б сказаў, элегантная. У Катавіцах шмат зелені, а калі ехаць на поўдзень — у бок Шлёнскага Бэскіду, дык наогул развітваешся са сваімі ранейшымі ўяўленнямі. Маляўнічыя пагоркі, абсеяныя палі, садкі пры хатах (спелі ў іх якраз слівы). Уся індустрыя як быццам спецыяльна схаваная ад вока турыста, часамі толькі відно характэрнае кола над шахтай або коміны нейкай гуты ці цеплаэлектрастанцыі. Ля шашы многа матэляў, рэстаранаў, добра забяспечаных санітарнымі ўмовамі паркінгаў.

Нам з жонкай спадабалася най-
(працяг на стар. 3)

Co dziesiąty mężczyzna w Polsce nie dożywa czterdziestu lat. Szansa piętnastoletniego chłopca na życie 60 lat jest mniejsza niż jego rówieśnika w Chinach, Indiach lub większości krajów Ameryki Łacińskiej. Stan zdrowia mężczyzn z pierwszej połowy lat 90. jest gorszy niż tuż po wojnie. Pod tym względem sytuacja w Polsce jest jedynie korzystniejsza od obserwowanej w krajach subsaharyjskiej Afryki.

Prawie co drugi młody człowiek umiera w Polsce z powodu chorób układu krążenia, a co trzeciego przyczyną zgonu są nowotwory złośliwe, a u co piątego — czynniki zewnętrzne, m.in. wypadki, zatrucia, samobójstwa. Umiera pokolenie, które zachłysnęło się wysokim poziomem życia. Byli młodzi, odważni. Założyli dobrze prosperujące interesy, które pozwoliły im wybudować dom, wyposażyć go, jadać w dobrych restauracjach. Nie potrafią z niczego zrezygnować. Żyją w ciągłym stresie i mają nieustanne poczucie zagrożenia.

Wprost, nr 33

Узрастае колькасць багатых удоваў.

W Grodnie zostanie otwarta szkoła polska, budowana w rekordowym tempie przez jedno z miejscowych przedsiębiorstw. Inwestycję finansuje w całości Wspólnota Polska, która wydała do tej pory 1 mln 200 tysięcy

Мы прачыталі

dolarów i dołoży jeszcze 300 tysięcy. Rząd Białorusi przekazał 62 tysiące dolarów na wyposażenie szkoły.

Gazeta w Białymstoku, nr 193

Палякі на Гродзеншчыне сваю будучыню бачаць у школах, беларусы на Беластоцшчыне — у фэстах.

Prezydent Białorusi Aleksander Łukaszewski nie chce już współpracować z przestępującymi mu partiami politycznymi, Radą Najwyższą i Sądem Konstytucyjnym. Postanowił z tym skończyć raz na zawsze i przeprowadzić referendum o zmianach w konstytucji. Proponuje ograniczyć rolę parlamentu i Sądu Konstytucyjnego. Prezydent wyznaczałby połowę składu parlamentu i połowę sędziów SK. Chciałby także rzucić przez następne dwie kadencje wydłużone z pięciu do siedmiu lat.

Gazeta Wyborcza, nr 194

І слухна, чаму шкадаваць сабе любімага занятку. Шчаслівы народ, які мае такога манарха. Ласкава дазваляе ён нават на існаванне парламента і канстытуцыі. Сапраўдны дэмакрат, слухае толькі народа і нікога больш. Усё робіць таксама ад імя народа і для народа.

gowych” prostytutek. Stojące przy polskich drogach dziewczyny — zdaniem zagranicznych kierowców — są rekompensatą za zaniedbane, źle oznakowane drogi, kolejki graniczne i brak kultury. Dla prostitutek przydrożne parkingi to przedszkole i dom starców jednocześnie: najmłodsze zaczynają pracę, najstarsze tam właśnie kończą, gdy nie mogą się już pokazać w bardziej eleganckich miejscach. Dla kierowców jest to atrakcja turystyczna: nigdzie poza Europą Wschodnią nie można znaleźć tak bogatej oferty seksualnej.

Wprost, nr 33

Kandydatek do pracy w agencjach towarzyskich jest tak dużo, że stoją w kolejce, a właściciele mogą wybierać. To się już zrobił zawód. Dziewczyny bywają nowicjuszkami, ale w większości z jakimś stażem. Zaw sze są przyjmowane na okres próbny, za niższe wynagrodzenie, dla sprawdzenia. Nierzadko dziewczyny są mężatkami, a bywa, że do pracy wieczorem przywozi mąż, a rano odbiera.

Polityka, nr 34

Jestem nieco puszystą wdową. Mierzę 164 cm. Czekam na poważne oferty.

Kurier Poranny, nr 202

3 мінулага тыдня

Зянон Пазыняк і Сяргей Навумчык — лідэры Беларускага народнага фронту „Адраджэнне” — атрымалі палітычныя прыстанішча ў Злучаных Штатах Амерыкі. Абодва дзеячы звярнуліся з такой просьбай 31 ліпеня г.г., баючыся праследванняў з боку беларускіх спецслужбаў. Рашэнне аб аказанні прыстанішча прыняла Амерыканская іміграцыйная ўправа ў Арлінгтоне.

Міхал Вашкевіч — беларускі дысідэнт — звярнуўся да прэзідэнта Балгарыі **Жэлю Жэлева** з просьбай аказаць яму палітычнае прыстанішча. Вашкевіч працаваў у Менску ўласным карэспандэнтам маскоўскага Хрысціянскага інфармацыйнага агенцтва і быў дарадчыкам апазіцыйнай Хрысціянска-дэмакратычнай кааліцыі „Адзінства”. На яго думку, рэжым прэзідэнта **Аляксандра Лукашэнкі** з’яўляецца таталітарным рэжымам гітлераўскага тыпу, а сам прэзідэнт не хаваецца са сваімі сімпатыямі для **Адольфа Гітлера**.

Праекты новых праграмных асноў школьніцтва будуць гатовы да канца снежня г.г. Праекты распрацоўваюцца ў дзвюх версіях: для цяперашняй школьнай сістэмы і на выпадак, калі б быў ухвалены закон аб увядзенні школьнага абавязку з шостага года жыцця. Міністр адукацыі **Ежы Вятр** заявіў, што новыя праграмныя асновы трапяць у школы перад пачаткам 1997/1998 навучальнага года.

2800 беспрацоўных у краіне атрымалі з пачаткам новага школьнага года занятка пры наглядзе за дзецьмі на вуліцы. Краёвая ўстанова па працаўладкаванні прызначыла кожнаму такому ахоўніку 427 зл. у месяц. Гэтыя асобы, падрыхтаваныя паліцыяй, пераводзяць дзяцей праз вуліцу, ахоўваюць школы ад непажаданых асоб, спадарожнічаюць школьным экскурсіям. Ахоўнікі атрымалі спецвоп-

ратку ў выглядзе жоўта-аранжавых палярын і знак „стоп”.

Зянон Пуцілоўскі — шэф Беларускай кінасеткі — выбраны ўправай Польскага тэлебачання кандыдатам на кіраўніка тэлевізійнага цэнтра ў Беластоку. У сувязі са з’яўленнем у друку сцвярджэння, што ён — „праціўнік тварэння асобных перадач для нацыянальных меншасцей на іх мовах”, З. Пуцілоўскі апублікаваў абвяржэнне наступнага зместу: „Будучы прыхільнікам пошукаў формулы, якая аб’ядноўвае, а не дзеліць, я не з’яўляюся праціўнікам тэлеперадач аб нацыянальных меншасцях на іх мовах. Тэкст дыялогаў паказваецца тады на экране адначасна на польскай мове”.

Гайнаўскія лекары, якія дзяжураць у мясцовай станцыі хуткай дапамогі, накіравалі ў Ваяводскую станцыю хуткай дапамогі ультыматыўнае пісьмо, у якім пішуць: „Мы празмерна абцяжараны працай. Стварае гэта пагрозу для жыцця і здароўя пацыентаў і для нас саміх. На ша стомленасць і сарамліва нізкія тарыфы на стайкі даваюць да таго, што лекары неўзабаве адмовяцца ад дзяжурстваў”. Медыкі наракаюць яшчэ, што ў Гайнаўцы працуюць толькі два дзяжурныя спецыялісты, калі ў іншых станцыях — па тры. Дырэктар Ваяводскай станцыі запэўніў, што калі гайнаўская станцыя будзе пераведзена ў новы шпітальны будынак, тады будзе распрацавана іншая сістэма працы мясцовай хуткай дапамогі. Планаецца таксама перадача Гайнаўцы рэанімацыйнай карэты хуткай дапамогі, але пакуль што няма на гэта грошай.

У **Бельску-Падляпскім** здадзена ў карыстанне сучасную лічбавую тэлефонную станцыю, у сувязі з чым памяняліся нумары тэлефонных абанентаў — зараз яны шасцізначныя.

Неўзабаве ў „Ніве”

☛ **Размова ў чарзе перад мытнай** — рэпартаж Міколы Ваўранюка.

☛ **Уладзімір Сідарук распывае як жылося „пры камуне”.**

☛ **Вандроўка „Жывога Слова” па Беластоцшчыне.**

Весткі з Беларусі

Свінячая нарада

Не можа лічыць сябе незалежнай тая дзяржава, якая няздольная пракарміць народ, — заявіў прэзідэнт **Аляксандр Лукашэнка**, выступаючы на нарадзе па вытворчасці свініны. На нарадзе былі заслуханы інфармацыі міністра гаспадаркі і харчавання аб праекце рэспубліканскай праграмы па развіццю вытворчасці свініны да 2000 года, а таксама паведамленні іншых кіраўнікоў аграпрамысловага комплексу.

Давыбары — неабходныя

Сёння буйныя прамысловыя цэнтры рэспублікі амаль не маюць сваіх прадстаўнікоў у Вярхоўным Савеце, — паведаміў выконваючы абавязкі старшыні Цэнтральнай выбарчай камісіі **Аляксандр Жук**. Напрыклад, горад Гродна не прадстаўлены ні адным дэпутатам. У Менску трэба выбраць 23 парламентарыі. Усяго па Беларусі без дэпутатаў сталася 61 акруга, а гэта значыць, што амаль паўтары мільёна грамадзян не маюць сваіх прадстаўнікоў у выпэйшым заканадаўчым органе краіны.

Новыя пашпарты

У канцы жніўня пачаўся выпуск новых пашпартаў, — паведаміў прэзідэнт **Аляксандр Лукашэнка**, выступаючы перад рабочымі Вытворчага аб’яднання „Азот” у Гродне. Новы пашпарт будзе адначасова агульнаграмадзянскім і замежным. Нягледзячы на тое, што вырабляць яго будуць на айчынных прадпрыемствах, ступень абароны пашпарта надзвычай высокая, а яго сабекошт — толькі 40 цэнтаў. Пашпарты новага ўзору першымі атрымаюць маладыя грамадзяне беларускай дзяржавы.

Тандэтная мэбля

Згодна з распараджэннем Дзяржаўнага мытнага камітэта з 12 жніўня г.г. уся мэбля, якая перавозіцца праз мяжу фізічнымі асобамі ў суправадным багажы, абкладаецца мытнай пошлінай у памеры 50%. Зроблена гэта дзеля выканання пастановы Кабінета Міністраў, прычым ранейшая 30-працэнтная пошліна адмяняецца. Магчыма, гэты захад дапаможа прыпыніць патак не заўсёды якаснай мэблі з Польшчы, на пастаўцы якой нажываліся прадпрымальныя грамадзяне.

Дапамога японцаў

У Беларусі па запрашэнню Сацыяль-

на-экалагічнага саюза „Чарнобыль” пабывала дэлегацыя японскага руху „У дапамогу Чарнобылю”, у складзе якой лекар, журналісты, пісьменнікі, студэнты — 22 чалавекі. Мэта візіту — гуманітарная дапамога і культурны абмен.

Ваенная інспекцыя

Вялікая інспекцыйная праверка прайшла на 61 Авіацыйнай базе ў Баранавічах. Прадстаўнікі 16 дзяржаў, сярод якіх Расея, Польшча і ЗША, па запрашэнню Нацыянальнага агенцтва Беларусі па кантролю і інспекцыі, наведалі беларускіх ваенных лётчыкаў, пазнаёміліся з дзейнасцю базы, аглядзелі яе ўзбраенне і тэхніку. На заканчэнне адбылася прэс-канферэнцыя, на якой прадстаўнік Еўрапейскага камандавання Амерыканскіх Узброеных Сіл адзначыў, што гэты візіт у Беларусь быў вельмі добра падрыхтаваны і даў магчымасць замежным вайскоўцам пераканацца ў высокім прафесіяналізме беларускай арміі.

Шчасная ў Наваполацку

Новая экспазіцыя твораў вядомай беларускай мастачкі **Нінэль Шчаснай** адкрылася ў гарадской выставачнай зале ў Наваполацку. А каб больш поўна навапалачане пазнаёміліся з творчасцю мастачкі, з 1 верасня яе карціны экспанаваліся ў выставачнай зале Полацкага ўніверсітэта.

Факсімільны рэліквіі

Да выдання яшчэ адной нацыянальнай рэліквіі прыступіць выдавецтва „Беларуская Энцыклапедыя”. Яе стараннем выйдзе факсіміль „Малой падарожнай кніжыцы” Францыска Скарыны. Упершыню твор быў надрукаваны ў 1521 г. у Вільні. Сёння гэты славыты помнік агульнаславянскага пісьменства захоўваецца ў Нацыянальнай бібліятэцы ў Капенгагене. Беларускія гісторыкі зрабілі копію з гэтай кнігі і ў будучым годзе выйдзе яна масавым тыражом.

Уклад КДБ у літаратуру

Старшыня Камітэта дзяржаўнай бяспекі **Уладзімір Мацкевіч** перадаў паслу Украіны **Уладзіміру Жалібу** арыгінал пэтычнага аўтографа класіка ўкраінскай літаратуры **Уладзіміра Сасюры**, напісаны ім летам 1927 г. у Адэсе. Аўтограф быў знойдзены ў архівах КДБ Беларусі і ў арыгінальным выглядзе будзе паказаны шырокай публіцы ўпершыню.

Сем гадоў блукання

Пра бежанства расказвае Пятро КІСЕЛЬ — 89-гадовы жыхар вёскі Чорная-Вялікая Гродзiскай гміны.

Летам 1915 году чацвёртая частка жыхароў нашай вёскі падалася ў бежанства, паверыўшы прапагандзе аб зверствах немцаў над рускім народам. Было гэта перад жнівом. Калі вёску пакінулі больш заможныя сяляне, тады ўцякаць рашылася і наша сям’я. Бацька пагрузіў неабходную маёмасць на фурманку і з самога ранку сталі мы ехаць на ўсход. Пасля некалькіх кіламетраў наш каянка да такой ступені выбіўся з сіл, што далейшае падарожжа стала немагчымым. Пакінулі мы тады фурманку з часткай добра ў яўрэя Моські ў Бжазінах, а самі, закінуўшы клункі на плечы, пайшлі ў напрамку чыгункі. Вечарам былі мы ўжо ў Кляшчэлях. На наша шчасце, сустрэлі мы там дывізіённы асоб 51 Дывізіі. Салдаты заапекаваліся некалькімі сем’ямі бездапаможных бежанцаў, узялі нас на падводы і збяспечылі харчамі. Асоб ехаў у Ліду.

Мне, наймалодшаму ў сям’і, было тады восем гадоў. З бацькамі ехалі дзве дарослыя ўжо сястры і два браты падлеткі. Салдаты спачувалі нам. Адзін фельдфебель выслаў сёстры ў Петраград да сваіх знаёмых з пісьмом, у якім рэкамендаваў уладкаваць іх на работу. Адна з іх працавала там пакаёўкай, другая — кухаркай.

У Лідзе асоб атрымаў загад вярнуцца на лінію фронту. Нас накіравалі ў Тамбоўскую губерню, але мы пераселіся ў цягнік, які ехаў у Калугу. Сталася

так таму, што ў гэтым транспарце ехаў валасны пісар з Гродзiска, і бацька меркаваў, што ён, адукаваны чалавек, дапаможа нам хутчэй вярнуцца на радзіму пасля заканчэння вайны. У падарожжы ўспыхнула эпідэмія халеры. Бацька для дэзінфекцыі страўніка купіў гарэлкі, якую мы ўсе пілі ў якасці лякарства. У Калуге бежанцаў чакалі падводы. Заўвезлі нас у аддалены на 30 верст ад горада маёнтак графа Аляксея Львовіча Талстога, старэйшага сына вядомага пісьменніка. Спачатку бежанцам жылося добра. Даставалі мы па тры рублі на душу ў месяц дапамогі, а да таго яшчэ дармовую бялізну. Уласнік маёнтка прабываў тады ў Амерыцы і ўсім загадвала яго жонка, княжна Софія Нікалаеўна. Яна таксама ўзначальвала губернскую дабрачынную арганізацыю па аказанню дапамогі бежанцам, так што нам нічога не бракавала. Дарослыя хадзілі яшчэ працаваць у маёнтку. Бацька наш быў майстар на ўсе рукі і дадаткова зарабляў, займаючыся то шавецтвам, то кравецтвам, а часам і муляркай.

Бежанскія дзеці хадзілі ў школу. Ужо восенню 1915 г. мы з братам сталі



вучыцца ў пяцікласным зямскім пачатковым вучылішчы, якое знаходзілася ў 200 метрах ад маёнтка. Дасталі мы дармовыя падручнікі і шывткі. Вядома, спачатку ў школе не абышлося і без моўных недаразумеў. Памятаю, што калі вывучалі мы алфавіт, настаўнік загадаў „написать полторы строчки”, а я, не разумеючы гэтага слова, напісаў паўтары старонкі. Канікулы пачыналіся там у маі і цягнуліся чатыры месяцы. Вучыўся я добра і ў 1920 г. паспяхова закончыў вучылішча.

Пасля рэвалюцыі 1917 года пачаліся беспарадкі, настаўні голад. Бальшавікі канфіскавалі маёнтак, а Софія Нікалаеўна Талстая з сям’ёй уцякла на Захад і пасля жыла ў Францыі. Маёнткам стала адміністрацыя Жыздра-Вяземская жалезная дарога, якая арганізавала ў ім саўгас. Цяжкая матэрыяльная сітуацыя прымусіла нас шукаць лепшай долі. Тады агітавалі выезджаць у Сібір, дзе можна было атрымаць нават па 5 гектараў зямлі на душу. У лістападзе 1920 г. паехалі мы ў Омскую вобласць. Пасяліліся ў пасёлку Белавусаўка, 120 верст за Омскам. Мелі мы там дзве каровы, каляна, некалькі свіней. Пасялі збожжа, але ўраджай атрымаўся слабы. Не ве-

далі мы, як трэба абрабляць сібірскае зямлю ды не мелі для гэтага адпаведных прылад. Тэхніка апрацоўкі зямлі была тут іншая, чым у нас, пад Сямьятчамі. На другі год бальшавікі пачалі забіраць збожжа, абкладваць падаткамі. Памятаю, што трэба было здаць сем кілаграмаў масла ў год ад адной каровы. Было нас тады сем асоб. Стала так цяжка, што трэба было прадаць адну карову.

Увесь час мы раздумвалі, як вярнуцца на радзіму. Напрыканцы жніўня 1922 г. прыйшла вестка, што можам збірацца дамоў. Вярталіся мы цягніком. У Маскве трымалі нас на запасных пуцях амаль тыдзень. Прыходзілі да нас нейкія агітатары і пераконвалі, што ў Польшчы цяжкая сітуацыя і што нічога добрага нас там не чакае. У дарозе маці захварэла на дызентэрыю і забралі яе ў шпіталь. Відаць, там яна, гаротніца, і памерла, бо не вярнулася да нас. Рассталіся мы назаўсёды і з братам Міхалам, якому было тады 18 гадоў. Выйшаў ён на вакзал у Баранавічах і не паспеў на цягнік. Потым напісаў ён нам, што знаходзіцца ў бальніцы ў Беластоку. Найстарэйшы брат Ян паехаў за ім, але аказалася, што ў жывых яго ўжо не было.

Вярнуліся мы ў вёску ў верасні 1922 года. Захаваліся хата і старая стадола, так што было дзе нам пасяліцца. Хлявы за сем гадоў разваліліся. Расцягулі таксама пакінутую нам рухомасць. Тыдзень пасля вяртання бацька захварэў на ліхаманку і памёр. Засталіся мы толькі з братам. Вясною 1923 года Яна забралі ў войска, а я на цэлыя шэсць гадоў, пакуль і мяне не прызвалі ў армію, пайшоў служыць парабкам.

Запісаў **Віталь Луба**

У краіне вугалю і сталі

(працяг са стар. 1)

больш архітэктура шлёнскіх асабнякоў і ўпарадкаванасць панадворкаў вакол іх. Усе дамы мураваныя, але характэрныя нашым ваколіцам пачварныя кубікі сямідзесятых гадоў — там у меншасці. Дамінуюць такія з двухкатнымі дахамі, ганачкамі, балконамі. Атынкавання ў белы колер, упісваюцца яны ў зелень травы і фруктовых дрэў. У гародчыках цуд-кветкі! (У шматпавярховых дамах каліяровымі кветкамі абсаджаны балконы.)

У асабняках пераважна жывуць аўтахтоны — „ганысы”. Прыехаўшы з усёй Польшчы за хлебам „гороле”, або інакш „лапанцы”, засяляюць шматпавярхавікі. Але і яны пасля некалькіх дзесяткаў гадоў набіраюцца шлёнскай акуратнасці, набываюць нават цвёрды мясцовы акцэнт, якога не выкаранілі звышпільныя настаўнікі-уніфікатары. Аказваецца, не толькі ў нас ішло змаганне за адзінаправільнае польскае вымаўленне, але і шлёнскаму дыялекту дасталася. А каб канчаткова развітацца з германскім мінулым, у школах можна было вучыцца любой мове, абы толькі не нямецкай.

Усё роўна, ад гісторыі нідзе не дзенешся. Відавочная яна хаця б у архітэктуры і планіроўцы гарадоў, асабліва тых меншых, якія збераглі свой ранейшы характар. Рынак і замак у Пшчы не ставяць гэты гарадок у рад найпрыгажэйшых у Польшчы. Здаецца, нікому ўжо не мяшае, што будавалі яго немцы.

Варта паглядзець таксама паркі ў курортных мясцовасцях. Нават калі перасталі яны быць курортамі, як Ястшэ-Здруй, захавалі сваю прыгажосць, своеасаблівы клімат.

Калі сядзем над картай Еўропы, з зайздрасцю канстатуем факт, што са

Шлёнска ўсюды блізка. У жамчужыну цэнтральнаеўрапейскай архітэктуры, сталіцу мяшчанскай літаратуры і піва — Прагу — бліжэй адтуль, чымсьці нам да іх. А там ужо і Вена, і Будапешт, і толькі крыху далей Мюнхен, і Швейцарыя, і Харватыя, і Італія. Усюды можна за дзень даехаць на машыне. Не кажучы ўжо пра тое, што пад самым бокам Кракаў, Закапанэ, горы Карпаты і Судэты.

„А вам блізка ў Беларусь, на Літву”, — пачуў я там. Так, толькі без вялікага сентыменту няма туды чаго ехаць. От так, скажам, як у Чэхію — на абед, па піва, па „Бэхераўку”. Калі пагранічнік не ўзвышаецца над табой непрыступным бажком, а мытнік толькі зверне ўвагу, што на машыне няма значка „PL”.

Пры нагодзе замежных выездаў, нават тых блізкіх, робіш параўнанні, можаш больш аб’ектыўна глянуць на тое, што вакол цябе. Дык вось, калі супаставіць Шлёнск і Чэхію вакол Астравы — падобныя шахцёрскія рэгіёны — параўнанне атрымаецца на карысць першага. На польскім баку больш прызнакаў багацця: лепшыя дамы, больш аўтамашын, больш тавараў у крамах. Астрадава — вельмі прыгожы горад — толькі пачынае набываць капіталістычнае ззянне. Нават у старым цэнтры мнагавата яшчэ сацыялістычнай шэрасці, але гэта, пэўна, неўзабаве зменіцца. Бо ўсё хутка мяняецца ў раёне вялікага руху і ўзаемаабмену.

Затое напэўна не зменіцца наша геаграфічнае палажэнне. Упертыя ў непадушную і непраходную мяжу імперыі, будзем весці ціхае, застойнае жыццё ўскраіны. І карміць сябе пацехай, што хоць бедныя, але жывём у „зялёных лёгкіх Польшчы”. А іншыя хай трыюцца ў тым сваім дабрабыце.

Мікола Ваўранюк

Адгалоскі

Паважаны Галоўны Рэдактар!

Хачу падзякаваць спадару М. Панфілюку за высокую ацэнку, якую даў ён мне ў 31-м н-ры „Нівы” на мае „Нарэшце”.

Спадар Панфілюк! Дзякую, што Вы мяне называеце абаронцам правоў чалавека і што хочаце мяне ўзнагародзіць Нобелем. За гэта — як атрымаю туую ўзнагароду — запрашу Вас на піва; таксама і за тое, што мяне ставіце ў рады вучняў А. Вышынскага.

Хачу адказаць, што вучнем А. Вышынскага я не быў. У 1948 годзе быў я ў Беластоку пры вуліцы Міцкевіча 5, дзе памяшчалася школа, у якой настаўнічалі вучні Вышынскага: я там праз пару месяцаў атрымаў такую навуку, што мяне не ўзялі ў салдаты і па сённяшні дзень я інвалід II групы. Мне ўжо 70 гадоў, але ніколі не спакусіўся быць падпіснікам.

А ці я беларус — правярце ў метры-

ках. Нарадзіўся я ў Міхалове, ахрысцілі мяне ў праваслаўнай царкве. Мой бацька, дзед ды прадзед з боку маці — усе нарадзіліся на Беласточчыне; у Міхалоўскай гміне. Думаю, што гэта не павінна выклікаць ніякіх сумненняў наконт маёй нацыянальнасці.

Адно думаю, што сапраўдны беларус не пойдзе пад Беларускае консульства і не стане крычаць, што не ішло і не ехала.

Панфілюк называе мяне вучнем А. Вышынскага, пані Зося ў 33-м н-ры „Нівы” спамінае яшчэ І. В. Сталіна, а Сакрат Яновіч называе мяне „беларусападобенцам”... Куды гэта вядзе?

Дзядзька ЗАХАР

PS: Не разумею, чаму ганяць Лукашэнку, якога выбраў Народ Беларускі. Чаму яшчэ ніхто не пахваліў Астроўскага — прэзідэнта Беларусі з ласкі Гітлера.

Прэзідэнты прыходзяць і адыходзяць, мяняюцца ўрады... А на будынку ўсё-такі будзе напісана „Konsulat Białorusi”.

Мая „Ніва” без... „Зоркі”!

Калі я бяру ў рукі новы нумар „Нівы”, спыраю яго пераглядаю, а пасля пачынаю чытаць ад першай старонкі. Не абмінаю і „Зоркі”, хаця гэта старонка для дзяцей. Калі я пачала гартар „Ніву” № 31 ад 4 жніўня 1996 г., то ў мяне аж дух заняло! Чаму ж гэта сярэдзіна пустая?! Ці „Зорка” не будзе друкавацца, ці можа не было ніякіх матэрыялаў да друку? А можа зноў нейкая цензура ўзяла ды прычапілася да „небяспечных” тэкстаў? А, можа, мне проста трапіўся такі нумар „Нівы” з агрэхам, у якім правінілася толькі друкарня.

Калі прачытала я, што будзе праз тыдзень у „Ніве”, то мне таксама кальнула ў сэрца. Даруйце, паважаныя пра-

цаўнікі „Нівы”, але чаму я не магу далей падпісвацца сваім псеўданімам? Ужо я 11 гадоў вядома як Аўрора. Калі хтосьці думае, што мой псеўданім мае штосьці супольнае з крэйсерам „Аўрора”, то памыляецца. Гэта зусім не тая гісторыя. Дарэчы, імя Аўрора, іначай Заранка, досыць папулярнае ў некаторых краінах. Напрыклад, вядома французская пісьменніца, якая падпісвалася псеўданімам Жорж Санд, сяброўка Фрыдэрыка Шапэна, у сапраўднасці мела імя Аўрора. І я далей хачу быць на старонках „Нівы” „Аўрорай”. І яшчэ хачу, каб „Зорчына” месца ніколі не было пустое!

Аўрора

Як я стаў салідарнікам

Грамадска-палітычныя перамены ў пачатку восьмідзесятых гадоў бурай пракаціліся па краіне. Ахапілі ўсе галіны гаспадаркі, у тым ліку чыгунку. Масавыя пратэсты, забастоўкі, сталі штодзённым чынам.

Важак масавага незадавальнення рабочых былі тадышнія афіцыйныя прафсаюзы і „Салідарнасць”. Гэта апошняя арганізацыя расла з кожным днём і незадоўга ператварылася ў магутную сілу.

У Чаромсе ў пачатках 1990 года існавалі абодва прафсаюзы.

Робчы калектыў бачыў многа хібаў у працы сваіх начальнікаў, а таксама ў дзейнасці прафсаюзаў. Аднак прэтэнзіі працаўнікоў, неаднойчы пасыланыя ў сталіцу, не знаходзілі зразумення ў вярхушкі. Чыноўнікі з Раённай дырэкцыі ў Седльцах, ці Цэнтральнай у Варшаве, не надта спяшаліся з уважэннем новых парадкаў на дзяржаўнай чыгунцы, таму з прыжмуранымі вачыма паглядалі яны на беспарадкі і неадпаведныя міжлюдскія адносіны на чаромхаўскай станцыі.

А скаргі з Чаромхі ўсё больш і больш паступалі і ў Седльцы, і ў Варшаву. У Цэнтральнай чыгуначнай дырэкцыі і Генеральнай, якая дзейнічае ў структурах Міністэрства камунікацыі, чаромхаўскай станцыі прысвоілі мянушку „асінага гнязда”, бо сапраўды, аналімікі чаромхаўскіх рабочых запускаралі небяспечны яд у азадкі сваіх начальнікаў. Я тады працаваў загадчыкам станцыйных складаў і не ўключалася ў ніякія спрэчкі, ды і мяне ніхто не краў. Мая пасада і матэрыяльная адказнасць за давераную мне маёмасць гарантавала нейкую незалежнасць. Ды і мае шэфы не хацелі заступаць мне дарогу, ведаючы мой характар і рэпутацыю, якую мне даваў сам дырэктар раёна ў Седльцах.

Да мяне на склады прыходзілі дзсяткі рабочых за спецвопраткай і роз-

нымі чыгуначнымі прыладамі. Таму аб усім, што дзеіцца на станцыі, я ведаў першы. Адноўчы ў кантору зайшло да мяне некалькі кандуктараў і папрасілі, каб я выказаў свой погляд у іхняй справе. Датчыла яна чарговай скаргі кандуктарскіх дружын, якую накіравалі яны галоўнаму дырэктару ў Варшаве. Пад прашэннем віднелі подпісы каля васьмідзесяці незадаволеных працаўнікоў.

Я ўсё скрупулёзна прачытаў, разважаючы кожную дэталю, запісаную ў пратэсце супраць мясцовага кіраўніцтва. Мае суб’ядседнікі прасілі, каб я саставіў ім кампанію і паехаў з прашэннем у Варшаву.

Я не адказаўся. Усе паказаныя кандуктарамі факты былі мне добра вядомымі. Таму рашыў я стаць на баку сваіх калег у імя грамадскай справядлівасці.

У сталіцу паехала нас чатырох, трох кіраўнікоў цягнікоў і я. У вагоне ўсё яшчэ дэталёва абмеркавалі, каб даказаць дырэктару свае рацыі. Ідучы ў Цэнтральную дырэкцыю, мы вельмі хваліліся. Не ведалі, у якім напрамку пойдзе справа. Я глядзеў больш аптымістычна на ўсё гэта і пацяшаў сваіх калег, што наша паездка завяршыцца паспяхова. Аднак памыліўся.

У прыёмнай сакратарка папыталася нас, у якой справе і да каго мы прыехалі, а потым сказала:

— Пана дырэктара пакуль што няма. Пачакайце хвілінку...

Мы нерухома стаялі, калі раптам за намі пачуўся голас:

— Вы да каго і ў якой справе?!

За намі стаяў мужчына без уніформы. Я пазнаў, што гэта галоўны дырэктар Р. Альшэўскі. Мы паяснілі справу. Пан дырэктар тым жа няветлівым голасам спытаў:

— А што на гэта прафсаюзы?

— Яны нас не слухаюць, з начальнікамі трымаюць, — кажу я.

— Вам не падабаюцца гэтыя, дык арганізуйце свае, — рашуча завяршыў нашу размову дырэктар Альшэўскі.

Мы пакідалі прыёмную з сумам на твары. У маіх руках засталася неразгледжанае прашэнне работнікаў нашай станцыі.

— А як жа мы пакажамся на рабоце? — пыталіся мае спадарожнікі. — Мы абяцалі справу паспяхова ўладзіць, а зараз аказваецца, што схлусілі?..

— Ідзем у „Салідарнасць”, — кінуў нехта з маіх калег. — Там усе раскажам. Няўжо ж не памогуць?

Незадоўга мы спыніліся перад дзвярыма кабінета з шылдачкай „Краёвая секцыя «Салідарнасці»”.

Адтуль аднак нас адправілі ў іншы пакой.

— Гэтай справай займаецца акруговая секцыя, якая працуе пры Цэнтральнай дырэкцыі, — заявіла сімпатычная прыгажуня, якой мы расказалі мэту свайго візіту.

У Акруговай секцыі нас прынялі ветліва. Папрасілі ўсё падрабязна расказаць, што мы з задавальненнем зрабілі. Паказалі скаргу.

— І што на гэта дырэктар?

— Не схацеў гаварыць...

— У сваім праўленні „Салідарнасці” бы былі?..

Тут мы адзін на другога нерашуча паглядзелі. Ніхто з нас не з’яўляўся салідарнікам і ніхто з чаромхаўскімі салідарнікамі не рашаў гэтай праблемы. Аднак, закруціўшы іншую тэму, мы пазбягалі непрыемнага нам усім пытання.

Пасля амаль паўтарагадзіннай размовы мы пакідалі кантору ў аптымістычным настроі. І хоць ужо нельга было нічога адмяніць у павышэннях нашых зарплат, іскрынка надзеі, пакінутая нам варшаўскімі салідарнікамі, падказала, што прыйшоў час на перамены і ў Чаромсе.

Вяртаючыся дамоў, я рашыў стаць членам „Салідарнасці”. Праз некалькі тыдняў я падпісаў дэкларацыю. Вось так я і стаў салідарнікам.

Уладзімір Сідарук

не прымаем да ведама існавання іншых поглядаў, чым нашы ўласныя, іншага бачання свету, іншага ўзору культуры, іншых палітычных сімпатый. І няма ў гэтай галіне разыходжання паміж маладымі і старымі, маламестачковымі п’яніцамі і беластоцкай элітай. Яшчэ іншай прыкметай нашых палемік ёсць і тое, што большасць выказваецца вельмі эмацыянальна. Зрэдку нехта звяртае ўвагу на рацыі сваіх суразмоўцаў. Выглядае гэта так, быццам бы ніхто не верыць, што можна некага пераканаць да сваіх рацый. На нашу думку, прагрэс наступае тады, калі людзі паміж сабою абменьваюцца думкамі, прытым сварачца, але ў канцы канцоў шукаюць нейкага паразумення.

Адкрытая дыскусія мае заўсёды адну мэту — кожны бок хоча пераканаць для сваіх рацый як найбольш выпадковых назіральнікаў. У нас наадварот: дыскусія вядзецца найчасцей так, як бы кожны бок хацеў знехвоціць людзей да справы, за якую змагаецца. Такую сітуацыю вельмі спраўна выкарыстоўваюць людзі асаблівага характару, якія навокал гавораць тое, што большасць хоча слухаць. Ім наш лёс абьякавы, але беларусы іх менавіта будуць яшчэ доўга выбіраць сваімі прадстаўнікамі ва ўсе органы ўлады.

Яўген Мірановіч

„Калі праройдзеш у католікі?”

З 13 па 20 жніўня па запрашэнню ўладыкі Савы пабывала на Беларэччыне група з 21 дзіцяці з-пад чарнобыльскага Оўруча на Украіне. Дзеткі наведаль Беларусі, адпачылі ў Супраслі і паломнічалі на Св. Гару Грабарку. Мы гутарылі з апекуном групы а. Міхаілам ІЛЬНІЦКІМ.

— Ці гэта Ваша першае замежнае паломніцтва?

— Ад нас усяго паўгадзіны язды да Беларусі, дык спярша паломнічалі туды. У мінулыя сераду мы ездзілі ў Мінск, Оршу, Хатынь і Смаленск.

У Мінску нас прыняў мітрапаліт Філарэт. У Оршы наведаль Ільнскі манастыр. У Смаленску нас прыняў мітрапаліт Смаленскі і Калінінградскі Кірыл. У мінулыя суботу якраз святкавалі 950-годдзе перанясення іконы Смаленскай Адзігітрыі з Канстанцінопаля. У верасні збіраемся ў паломніцтва ў Пачаўскую лаўру.

— Адкуль бярыце грошы на далёкія пездкі?

— Жывем мы бедна, але ўсе паломніцкія групы для дзяцей бясплатныя. Плацяць толькі дарослыя. На дзве апошнія групы спатрэбілася 367 мільёнаў карбаванцаў (80 тысяч карбаванцаў = 1 долар). Большасць грошай, 230 млн. карбаванцаў дала адна арганізацыя бізнесменаў з Жытоміра.

— А як наогул выглядае дзейнасць Праваслаўнай царквы на Палессі?

— Царква хутка развіваецца. У 1989 г. Жытомірская епархія налічвала 96 прыходаў. Цяпер яна падзелена на 2 епархіі: Оўруцка-Корасценскую са 156 прыходамі і Жытомірска-Наваград-Вальнскую са 175 прыходамі. Адчуваецца вялікае запатрабаванне на святароў. У нашай епархіі тэрмінова трэба 30 новых душпастыраў. У самім Оўручы будзем царкву і дом для святара.

— Няўжо ж усё ідзе бестурботна? Даходзяць да нас весткі аб безупынных закатах ва ўкраінскай Царкве.

— У нас на Палессі самай вялікай праблемай з’яўляецца наступленне сектантаў. Яны за гуманітарную дапамогу купляюць усё і ўся.

Сам я з уніятаў, з Туркаўскага раёна Львоўскай вобласці, і вельмі балюча ўспрымаю тое, што адбываецца ў маёй роднай старонцы. Вось два гады таму я заехаў на бацькаўшчыну. Сустрэкаю суседа. Той пытаецца: „Калі праройдзеш у католікі?” (г.зн. ва уніаты). Адказаў яму: „Пакуль Гасподзь не забраў мяне розум, да таго часу я буду праваслаўным”. У адказ чую: „Калі сунем табе нож, хутка праройдзеш”. Нават не верыцца, што людзі могуць на такое пайсці.

— Дзякую за размову.

Гутарыў

Алег ЛАТЫШОНАК

Р.С. Айцец Міхаіл Ільніцкі прасіў напісаць, што ён і яго прыхаджане хочучь наладзіць кантакты з праваслаўнымі ў Польшчы і Беларусі. Запрашаюць яны да сябе і кажуць, каб занадта не баяцца радыяцыі. Вось адрас:

Украіна
260030 Жытомірская обл.
Овруцкий р-н
с. Великая Фосня
свят. Михаил Ильницкий
тэл. 62-1-22

Як беларус з беларусам

Дыскусія, якая пачалася ў „Ніве” пасля славутага ўжо пікету перад консульствам Рэспублікі Беларусь у Беластоку, не спыняецца. Аднак з увагі на тое, што з паасобных выказванняў цалкам ужо знікаюць мерытарычныя аргументы, а застаецца толькі чыстая лайка, мы вымушаны абмежаваць гэты асаблівы абмен думкамі да размовы вакол ідэі, якая яе выклікала. Мы ўжо інфармавалі, што з увагі на агрэсіўны тон і недапушчальныя прэсавым правам атакі на паасобных людзей, мы дазволілі сабе пакараціць выказванні спадара, які падпісаўся *Зофія П.* Спадар *Зофія* ў сваім лісце падазраваў аднаго з нашых карэспандэнтаў, што менавіта ён з’яўляецца аўтарам усіх публікацый у падтрымку камунізму і прэзідэнта Лукашэнкі. Наш карэспандэнт, у сваю чаргу, выцягнуў таксама зусім памылковыя высновы, менавіта, што *Зофія П.* гэта ніхто іншы як ягоны сталы палеміст на старонках нашага тыднёвіка. Прапанаваных у друк лістоў мы не можам змяшчаць з увагі на адсутнасць у іх якіх-коліч новых аргументаў і перавышаючую ўсе нормы колькасць эпідэнтаў.

Пішуць нам таксама ўсялякія дзіўныя людзі, якія ў канцы лістоў змяш-

чаюць нейкія прыдуманых імёны, прозвішчы і адрасы, звяртаючы прытым увагу, каб гэтыя даныя захаваць да ведама рэдакцыі. Такім чынам ствараюць яны ўражанне праўдзівасці гэтых інфармацый. Найчасцей такія допісы абмяжоўваюцца да паклёпаў, накіраваных у адрас беларускіх дзеячаў. Большасць лістоў гэтага характару напісаны на польскай мове, што сведчыць пра ненайвышэйшы ўзровень прафесіяналізму пастаянных назіральнікаў за жыццём нашага грамадства.

Неверагодна вялікую колькасць прыхільнікаў свае палітыкі сярод беларусаў Беларэччыны мае прэзідэнт Беларусі Аляксандр Лукашэнка. Шкада толькі, што яго паклоннікі абмяжоўваюцца выключна да закідаў здрады ў адрас тых, якім ён не надта падабаецца. Цікава было б прачытаць меркаванні чалавека, які бачыць карысць для Беларусі і беларусаў у палітыцы прэзідэнта Лукашэнкі. Чаму на Беларэччыне не паважаюць Зянона Пазыняка — вядома. Ён — католік, а калі католік, тады напэўна паляк, — пісалі нашы чытачы.

Характэрнай рысай нашага штодзённага жыцця, а затым і кожнай адкрытай дыскусіі, з’яўляецца і тое, што

Што было, што ёсць, што будзе...

(*нататкі на палях кнігі*)

Кніга *Лёс аднаго пакалення. Успаміны Кастуся Сідаровіча, Юстына Пракаповіча, Янкі Жамойціна, Віктара Ярмалковіча*, што нядаўна з’явілася ў Бела-стоку, належыць да вялікага ўжо аб-шару (і ўсё пашыраючагася) гулагаў-скай літаратуры, у шырэйшым значэн-ні слова. У навейшым часе даў ёй па-чатак, відаць, пратапоп Авакум сваім *Жыццём...* (XVII ст.). Гэты старавер быў сасланы ў Пуставозерскі астрог, дзе яго замуравалі ў земляным зрубе; пасля 15 гадоў, не ў змозе зламаць духа непакор-лівага святара, прыказалі яго тамака проста спаліць жыўцом. Наступным ве-хавым творам гулагаўскай літаратуры былі *Запіскі з мёртвага дома* (1861—1862) Ф. Дастаеўскага. Сто гадоў паз-ней чарговай вехаю на гэтай дарозе сталі *Адзін озень Івана Дзянісавіча* (1962) і *Архітэлаз ГУЛаг. 1918—1956. Спроба мастацкага доследу* (1958—1973) А. Сал-жаничына. Апошні твор і даў усім на гэ-ту тэму ранейшым і пазнейшым творам не толькі расійскіх аўтараў назоў „гу-лагаўская літаратура”.

Беларускую гулагаўскую карту ад-крыў яшчэ ў 1934 годзе сваёй знакамі-тай аповесцю *У кіпцюрох ГПУ* Фран-цішак Аляхновіч. Ягонымі слядамі прыйшлося прайсці па кругах пекла шматлікім нашым палітыкам, вайскоў-цам, грамадскім дзеячам, студэнтам, вучоным, пісьменнікам — м.ін. Л. Ге-ніюш, М. Сяднёву, С. Грахоўскаму, А. Шашалевічу (Мрый). Трапляла на гэту дарогу і зусім радавая інтэліген-цыя з правінцыі — настаўнікі ды нацы-янальна свядомая вясковая моладзь. Колькі было іх там усіх разам — сён-

ня яшчэ ніхто толкам не ведае. Няма, здаецца, такіх афіцыйных падлікаў. Ва ўсякім выпадку мне яны невядомыя. Таму вельмі добра, што менавіта ў нас выйшла кніга *Лёс аднаго пакалення*, і асабліва з увагі на „гулагаўскі” матэ-рыял Я. Жамойціна. Хоць не толькі. Бо ж маюць сваю непрамінаючую даку-ментальную вартасць успаміны і трох астатніх аўтараў. Дзякуючы ім чаты-ром, напоўнілася дадатковым жывым і пераканаўчым зместам мартыралогія беларускага народа ў XX стагоддзі.

Трагедыя беларускай нацыі, як па-казваюць вобразна і аўтары гэтых ус-памінаў, а таксама і ўсе іншыя „гула-гаўцы”, заклучаецца ў тым, што ёй здавён сілаю вызначаюць гістарычны шлях „развіцця” або толькі прамаскоў-скі, або толькі праваршаўскі, не дазва-ляючы рэалізаваць выключна свой, трэці шлях, прабеларускі. Усе, хто раз-гортаў сваю дзейнасць дзеля Айчыны ў трэці напрамак, мусілі трапіць і трап-лялі як ворагі ці то ў кіпцюры расіян, ці то ў лапы палякаў альбо пад кулі немцаў у апошнюю вайну.

Гэтак заўсёды рабілася ў экстрэ-мальных варунках. У паспакайнелых — тыя ж, напрыклад, Польшча ці Ня-меччына давалі многім беларусам-уце-качам цалкам добры прытулак, ставаліся іхняй айчынай. І не для некалькіх чалавек, а для многіх, у розныя перы-яды гісторыі. Такім чынам, загаловак зборніка *Лёс аднаго пакалення* стварае непатрэбную для нас саміх няўцямную гістарыясафічную ілюзію. Бо каб жа гэ-та такі лёс, які апісваецца аўтарамі кні-гі, датычыў толькі аднаго пакалення!

А ці ж гэты „лёс”, у інакшым — вя-

дома — стылі, не паўтараецца і зараз? Мы самі бачым (і адчуваем скураю), як мала трэба выбуховага рэчыва, каб і ў нашым рэгіёне, як непадалёку тут і там, нацыі кінуліся зноўку душыць адна другую. Усё забываецца... І ў яго яшчэ больш вытанчанай форме паўта-рыцца могуць картуз-бяроза, этапы, ізалатары.

Гаворачы гэта, я хачу прыпомніць чытачам, пра што яны, мабыць, цал-кам забываюць — тое менавіта, што гі-сторыя, на жаль, мала чаго людзей ву-чыць, калі наогул вучыць чаго-небудзь.

Чаму так дзеецца? А таму, што пры-ватнае жыццё звычайнага чалавека поўнасцю выключана з гісторыі. І та-му, што людзі, як мне здаецца, зусім па-вярхоўна, лёгка перажываюць гіста-рычныя здарэнні — будзь гэта вайна, рэвалюцыя, паход арды ці павеў іншай заразы. У сваёй вялікай масе яны хут-ка прыстасоўваюцца да кожнай сітуа-цыі і могуць, аказваецца, жыць нават пад Зоркаю Палын. І толькі лічаныя адзінкі маюць адвагу думаць па-свой-му, мець сваё меркаванне, Бачаць свет стэрэаскапічна і галаграфічна. А ўсе іншыя жывуць і дзейнічаюць па закону найпрасцейшай, двухсэнсоўнай логікі „або-або”: так-не, плюс-мінус, добро-зло, шчасце-няшчасце, дурань-разумны, святы-грэшны, прыцель-вораг і г.д.

Успаміны, што састаўляюць кнігу *Лёс аднаго пакалення*, таксама пазна-чаны пячаткаю двухсэнсоўнай логікі. Аўтары не сумняваюцца ў канчатко-васці сваіх ведаў пра аграмадны, неп-радказальны свет і тое, што ў ім тво-рыцца. У іх няма ніякіх па сутнасці здзіўленняў, пытанняў, сумніваў —

што да чаго? чаму? як? на што? адкуль і як доўга? Няма спробы глянуць на рэ-чаіснасць ад фундаментаў метафізікі быцця. Яны не хочуць быць у гісто-рыі. Здаўна не хочуць прымаць удзел у гісторыі ўсе беларусы. Можа, таму што гэта, як бачаць і прадчуваюць, не іхняя гісторыя? Апынуўшыся ў яе ва-рухлівым чэраве, стараюцца ўсімі сі-ламі як найхутчэй вызваліцца з ейна-га трыбуха.

Шкада, шкада... Бо, як сказана ў Святым Пісанні, вуснамі немаўлятак прамаўляе праўда. Бо вядома, не адна-му зрэшты мне, што не ўсё ў нашым жыцці складаецца і так па кантрасту, і так проста, як падказвае тая Арысто-целевая логіка. Адмаўляючы універ-сальную тэорыю грамадства, на якой грунтуецца кожны таталітарызм, лю-дзі не заўважаюць, як падпускаюць к сабе новую спакусу — не менш клі-нічна хваравітае разрастанне універ-сальнай тэорыі асобы. Ужо зараз коль-кі маецца „навукова” распрацаваных канцэпцый дзеля таго, каб увайсці ў чу-жое „я”, апанаваць свет другога чала-века, валодаць ім — пасадзіўшы насу-праць у шкляным экране гуру пад вы-глядам нейкага экстрасенса, скажам, Кампіроўскага ці іншай „галавы”, якая будзе „ўстаўляць” нам свае мазгі.

Зборнік успамінаў *Лёс аднаго пака-лення*, абмінаючы шмат якія аспекты нашай чалавечай экзістэнцыі, тым не менш, а можа якраз дзякуючы гэтаму, сваімі фігурнымі жыццёпісамі перасце-рагае: калі гаворыць — то кажа, каб памяталі, што было! А калі прамоўч-вае — дык міжволі напамінае, што мо-жа быць!

Ян Чыквін

Лёс аднаго пакалення. Успаміны Кастуся Сіда-ровіча. Юстына Пракаповіча. Янкі Жамойціна. Віктара Ярмалковіча, Бела-сток 1996.

Максім ТАНК

Дзённікі (фрагменты) 1978

5.VI. Дома — розныя непаладкі. Расце пакаленне самалюбаў. Чым больш мы стараемся прывіць пачуц-цё калектывізму сям’і, тым больш сустракаем супярэчнасцяў, з якімі цяжка і немагчыма нам справіцца.

Гаварыў з М. Ткачовым пра кнігу Я. Брыля, якую стараемся адстаяць у Галаўліце (цэнзуры — рэд.).

Калісьці забойчую фразу кінуй Ду-нікоўскі на адной з выставак у „За-хэнце”: „Бачыў я скульптуру ў гліне, у мармуры, у бронзе. Першы раз ба-чу ў вазеліне”. Трэба сказаць, што ў нас асабліва вялікі попыт на творы ў вазеліне.

11.VII. Прачытаў „Крылы над мо-рам” Э. Матузявічуса і „Сонечны гром” І. Драча. Не разумею, чаму ў свой час некаторыя ўкраінскія паэ-ты лічылі яго Юльянам-Адступнікам. Гэта — харошы паэт, цікавы і сама-бытны, з яркім нацыянальным по-чыркам.

Ніхто не звярнуў увагі на тое, як хутка губляюць сваю атракцыю роз-ныя фестывалі, конкурсы. Можа та-му, што ва ўсім гэтым ёсць нешта штучнае, разыграннае.

12.VII. Зараз Максім працуе ў рэ-стаўрацыйнай лабараторыі. Работа цікавая і вельмі патрэбная. Колькі ў нас загінула гістарычных помнікаў. Не ўмеем мы даражыць сваёй спад-чынай і беражна да яе адносіцца.

А гэта пагражае нам застацца без ро-ду, без племені.

30.VII. Валодзька Зосін (В. Сегаль) выдаў перакладзеную ім на польскую мову анталогію маладой балгарскай паэзіі. Каб не піў, відаць, быў бы з яго толк, а так скаціўся ў балота багемы.

Быў на адкрыцці мемарыяльнай дошкі І. Мележу на доме, у якім ён жыў апошнія свае гады.

А ў горадзе — духата. Паветра пе-расычана перагарам бензіну. Смог запрудзіў усе вуліцы.

У сёмым нумары „Маладосці” на-друкаваны харошыя вершы Н. Ма-цяш і Г. Кляўко.

5.VIII. Поўная хата гасцей. Не ве-даем, як іх усіх і размясціць. Любаша, як катаржніца, цэлымі днямі прыку-та да кухні.

Вечарам быў Сергіевіч з жонкай. Ён недзе абаснаваўся на другім кан-цы Купы.

Перад сном пачаў чытаць С. Стаб-ра аб творчасці Р. Ваячка.

Поўнач... Цішыня. Толькі на тур-базе чуваць іграе музыка, ды ўсхліп-вае Ваня, якога Федзя пакінуў на па-ру дзён.

8.VIII. У рэцэнзій Ф. Сікорскага на кніну Г. Віспера „Вайна на вайне” ёсць цікавае выказванне на ўзаемаад-носіны, якія склаліся паміж літоўца-мі і палякамі пасля першай сусветнай вайны. „Варожасць літоўцаў да па-лякаў была прадыхтавана гістарыч-на-рацыянальнымі рацыямі. Перава-га польскага элементу і польскай культуры на працягу цэлых стагод-дзяў не толькі не дазволіла на развіц-цё сваёй культуры і літоўскай літара-турнай мовы, але прывяла да асімі-

ляцыі літоўцаў”. Аб гэтым сведчыць статыстыка. У Вільні пражывала та-ды 68 733 палякаў, 60 613 яўрэяў і 3 671 літовец.

Памёр ксёндз Вільгельм Кубш, пра якога чуў ад П. К. Панамарэнкі, што ён быў у патрызанскім атрадзе, по-тым — у дывізіі Т. Касцюшкі. Ціка-вая біяграфія ў гэтага чалавека ў су-тане, які ў грозны час з крыжам і з аў-таматам уступіў на шлях барацьбы супроць фашысцкіх захопнікаў.

Я ўсё часцей парушаю граніцу па-між прозай і паэзіяй. І хоць знаю, што многія асуджаюць мяне за гэта, але для мяне яна, як табу, ужо не існава-ла з дня нараджэння першых маіх вер-шаў.

А дождж імжыць ды імжыць. Не дождж, а нейкае насланне.

12.VIII. Нарэшце ўсе раз’ехаліся. Гляджу ў закратаванае дажджом ак-но і ўспамінаю Міхася Ціханавіча (Лынькова — рэд.), Аркадзя (Куля-шова — рэд.)..., за якімі і мне пара збірацца ў дарогу, за сябрамі, якія, як казаў Лесьмян, „на смерць ста-рэйшыя”.

14.VIII. Прыйшла паштоўка ад Ірыны з малпонкамі Сяргея: Планер-скае, мора, горы... Разам з імі адпа-чываюць Гілевічы, Грахоўскія... Гу-тарыў з М. Лужаніным пра „Лыса-горскую паэму”, якую лічу адным з выдатнейшых сатырычных твораў у нашай літаратуры. Застаецца загад-кай: хто яе аўтар? І тут апраставало-сіліся ўсе нашы даследчыкі, што да гэ-тага часу не ведаюць — хто яе напі-саў, хоць з аўтарам яе часта сустра-каюцца.

(працяг будзе)

Як нас бачаць

У вельмі прыгожым і акуратна дагледжаным Музеі вёскі ў Цеха-ноўцы ёсць і беларускія экспанаты. Частка іх — з колішняга Беларуска-га музея ў Белаавежы — напэўна вер-нецца ў Гайнаўку. Але частка аста-нецца — і гэта добра — каб матэ-рыяльна сведчыць пра наша міну-лае на Беласточчыне. Можа толькі крыху варта падумаць пра спосаб яго прэзентацыі.

Я быў сведкам, калі праваднік пе-рад хатай з Сакоў, што на Бельшчы-не, да групы, відаць, нетутэйшых па-лякаў гаварыў прыкладна так: „To, jak mówi nasz dyrektor Kazimierz Uszyński, swoiste kuriozum. Jedyna białoruska cha-ta w polskim skansenie. Pochodzi z okolic Bielska Podlaskiego, gdzie ludność okreś-la się jako polscy Białorusini”.

Далей было пра своеасабліваасці яе пабудовы і абсталонку. Праваднік звярнуў увагу на ўстанавленне ў адзін непарыўны рад жылых і гаспадарчых памяшканняў, а ўнутры, між іншым, на вялікую печ і месца на запечку, дзе спала побач сябе ўся, пераважна не-малая сям’я.

Заслухаўшы такую цікавую інфар-мацыю, у сеньях маці дзялілася сваімі заўвагамі з больш-менш дзесяцігадо-вай дачкой, паказваючы праз дзверы на шырокі ложак і збітыя з дошак яш-чэ шырэйшыя палаткі: „Od razu widać, że to inna kultura. Żeby tak spać całą ro-dziną na kupie!”

(ак)

Зорка

СТАРОНКА ДЛЯ ДЗЯЦЕЙ

Жыць сярод сваіх людзей

— Як дарасцем, то будзем гаспадарамі, — казалі на адной сустрэчы хлапчукі з Курашава.

— Бо ў нас найцікавей і найпрыгажэй, — падмацоўвалі сваё рашэнне хлапчукі.

Рэдка сустрэнецца на Беласточчыне такіх дзяцей. Амаль усе хочуць жыць у Варшаве, Беластоку або Злучаных Штатах Амерыкі. Чаму нашы людзі не шануюць сваіх родных мясцін? Перш за ўсё таму, што рэдка дзе-колічы падарожнічаюць або не ўмеюць зарабляць грошай.

— Ва ўсім свеце жыццё такое самае, — гаворыць 15-гадовая Марта з Нью-Йорка, якая ўжо тры гады прабывае ў Амерыцы. Дзяўчынка толькі там стала паніць каштоўнасць роднай Беласточчыны.

— Нідзе так прыгожа не спяваюць птушкі і нідзе так ярка не свецяць зорачкі, як у роднай Гайнаўцы, — даказвала дзяўчына. Марта хацела б вярнуцца ў родную Гайнаўку.

— Бо тут мае найлепшыя сябры, свой панадворак і каханая бабуля, — гаворыць Марта. — А там усё нейкае чу-



Хлопцы з Курашава хочуць стаць гаспадарамі.

жое, далёкае. Марта таксама чытае „Зорку”.

— І часта зайздросчу ўсім дзецям, якія ходзяць на беларускую мову, або ідуць калядаваць ці ладзяць свой тэатр, — сумее дзяўчына.

Ася з Бельска-Падляскага хацела б пасяліцца ў Кленіках, роднай вёсцы сваіх бацькоў.

Фота Ганны КАНДРАЦЮК

Толькі там буду мець свой басейн, спартыўную пляцоўку, тэлефон, свой самалёт і сяброў. — марыць дзяўчына.

Ася хоча стаць пісьменніцай, таму і мары ў яе вялікія. І пэўна здзейсяцца. Самае важнае, што і ў нас ёсць дзеці, якія хацелі б жыць на сваёй бацькаўшчыне, жыць сярод сваіх людзей.

Зорка

Варта вывучаць родную мову

Пачаўся новы навучальны год. Якраз цяпер здарасца непаўторная нагода, каб запісацца на беларускую мову. Сябры нашай старонкі з Нарвы даўно ўжо ведаюць, што варта вывучаць родную мову. Дзеці пазнаёміліся з новымі казкамі, вершамі, знакамітымі

творамі беларускіх літаратараў, вывучылі алфавіт і граматыку. Сярод энтузіястаў роднай спадчыны зазіялі і цікавыя таленты. Паэткі Аня Садоўская, Кася Русіновіч, Сьільвія Ракіцкая ці дэкламатарка Эўэліна Кучэўская добра вядомыя нашым чытачам. У Нарве

намнога больш цікавых, таленавітых дзяцей. Там дзейнічаюць і дэкламатарскія і тэатральныя гурткі. Беларуская мова паспрыяла шматлікім сяброўствам.

— Варта хадзіць на заняткі беларускай мовы, — гаворыць Аня Садоўская, дарэчы, і лаўрэатка прадметнага конкурсу.

Раней, калі Аня не ведала „Зоркі”, пісала выключна на польскай мове. Зараз дзяўчынка ўмее выказваць свае думкі і пачуцці на роднай мове. І гэта несумненна дапамагае ў росквіце яе таленту. Пад уплывам Ані і Кася Русіновіч запісалася на ўрокі беларускай мовы. Дзяўчынка рашылася на гэты крок будучы ў шостым класе. Зараз і яна піша цікавыя вершы.

Варта адзначыць, што многія дзеці з Нарвы ўдзельнічаюць у конкурсах „Зоркі”. Трэба спадзявацца, што наша супрацоўніцтва будзе і далей працягвацца, падмацоўвацца новымі талентамі і ўдзельнікамі „Творчых сустрэч „Зоркі””.

Зорка



Малодшая тэатральная група з Нарвы.

Фота Ганны КАНДРАЦЮК

Вершы Віктара Швэда

Вялізны відэлец

З хаты дзедавай на двор
Вырваўся Рыгорка.
Убачыў ля хлява сахор
Ён на панадворку.

— Дзедка, што за дзівакі
Такім чымсьці елі?
Каму ж зроблены такі
Вялізны відэлец?

Не аглядалася курыца праходзячы праз вуліцу

Прыбег з плаксвай мінаю
Да мамы малы Юрачка:
— Забітая машынаю
Наша чорная курачка.

Заўжды прыпаміналася
Раздаўленая курыца.
Яна ж не аглядалася
Праходзячы праз вуліцу.

Татка робіць грошы

Пытае доня матку:
— А дзе ж наш добры татка?
— Татулька наш харошы
Зарабляе грошы.

— Хацелася б сабрацца
Да гэтай таткі працы,
Убачыць там з раскошай
Як татка робіць грошы.

У вырай

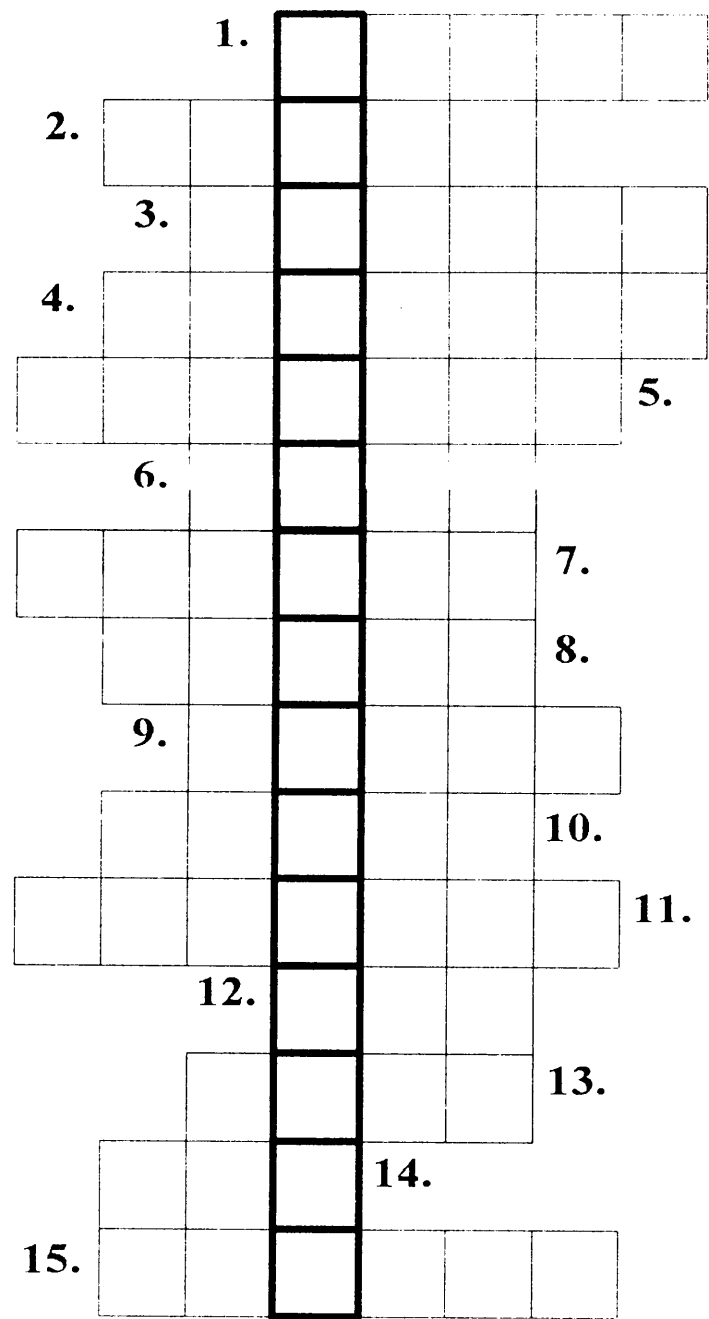
За гарамі, за марамі
жывуць мошкі з камарамі.
Круглы год яны вядуцца,
над балотамі віюцца.
Ад галоднае зімы
паляцім у вырай мы
на зялёныя абшары,
дзе снуюцца мошак хмары.
Вашы ластаўкі —
віць-юць! —
не на век туды лятуць.
Як абудзіцца прырода,
нашы вернуцца чароды.

Ала КАНАПЕЛЬКА

Крыжаванка № 36

Запоўніце клеткі адпаведнымі словамі. Атрыманы лозунг (з наклееным кантрольным талоном) дашліце на працягу трох тыдняў у „Зорку”. Тут разыграем цікавыя ўзнагароды.

(Апрацавала Кася Леанюк
з Гайнаўкі.)



1. сабака ў казцы Дыснея; 2. руская рака; 3. лятучая „зладзейка”; 4. грызе арэшкі; 5. чырыкае на плоце; 6. у дзвях; 7. тата; 8. месца таргоўлі, гандлю; 9. мясны выраб; 10. рысунковая адгадка; 11. камплект літар; 12. алеістая расліна; 13. пасля вясны; 14. пчаліная сям’я; 15. лясная ягада.

Конкурс! Конкурс! Конкурс!

(№ 1)

Адказьце на пытанні. Адказы дашліце ў „Зорку” на працягу трох тыдняў. Тут разыграем цікавыя ўзнагароды.

1. У якім горадзе Польшчы будзе беларускі музей?
2. Назавіце тры рэчкі Беласточчыны, якія пачынаюцца з літары „Н”.
3. Назавіце ўсе мясцовасці, у якіх сябры „Зоркі” размалявалі каляровыя крыжы.

Зорка

Талон „Зоркі” № 36
08.09.1996

8.09.1996 Ніва № 36

Гульня для дзяцей. Напісала яе вядомая аўтарка „Мышкі Пік-Пік”.

Восеньскія скарбы

(Як восенню правесці дзень нараджэння дзіцяці.)

Для правядзення гульні ў дзеньмі падрыхтуйце наступныя прадметы: па колькасці дзяцей, што будуць на свяце, уключаючы віноўніка ўрачытасці — узоры садавіны і гародніны з пералічаных: бурак, капуста, морква, бульба, цыбуля, яблык, груша; манета пяціграшовая ці іншая, вяроўка, два аркушыкі паперы звычайнага пісьмовага фармату, некалькі пластмасавых кубікаў ці кегляў, місу з вадой, нітку. Перад прыходам гасцей схавайце падрыхтаваны бурачок, бульбіну, яблык і г.д. у розных месцах пакоя. Калі дзяцей чакаецца больш сямі, схавайце два яблыкі, дзве грушы і г.д. Пастаўце на вядомае месца прыгожы кошчык ці вазу для садавіны. Вазьміце любы малюнак — вокладку ад часопіса, напрыклад, — і разрэжце на адвольныя кавалкі. А яшчэ ў імітаваную „сявеньку” — салатніцу, рэшата, плеченую сухарніцу і г.п. насыпце любога зерня (пажадана пшанічнага), ці проста якойсь крупы — грэцы, рысу і г.д. У насыпанае зерне ўторкніце васковую свечку і пастаўце ўсё гэта на вядомае месца, каб не замінала гульні.

Вядучая: Дзень добры, дзеці! Сёння мы святкуем дзень нараджэння Ягоркі. У якую пару года мы з вамі сабраліся?

Дзеці: Восенню!

Вядучая: А восень — пара вельмі цікавая і для нашых продкаў чаканая. Восенню збіралі ўраджай, восенню, пасля канца жніва, ладзілі вяселлі. Восенню святкавалі старадаўняе земляробчае свята — багач. Такая прымаўка пра яго існуе: „Прыйшоў багач — кідай рагач, бяры сявеньку, сей памаленьку”. Гэта значыць, што ў гэты час пачыналі сяўбу азімых — сеялі зерне для ўраджаю будучага года. Таму сімвалам багача была сявенька — плеченка, з якой сейбіт хадзіў па полі, насыпанае ў яе зерне — сімвал сабранага ўраджаю, і ўстаўленая ў зерне вясковая свечка — сімвал сонца, дабрабыту, а таксама бласлаўлення Маці Божай, да дня нараджэння якой і было прымеркавана свята багач. Вось ён стаіць,

наш багач! Але свечка на ім яшчэ не запаленая. Каб яе запаліць, мы павінны сабраць вась у гэты кошчык скарбы Восені. Яны схаваны ў гэтым пакоі. Вы павінны адшукаць іх — кожны з вас павінен знайсці адзін вась такі пакунак. (Вядучая паказвае ўзор пакунка, у які схаваныя патрэбныя прадметы. Калі дзяцей мала — два-тры — можна прапанаваць ім адшукаць па два прадметы. Дзеці адшукваюць схаваныя прадметы, разглядаюць іх.)

Вядучая: А цяпер, перш чым кожны з васьных прадметаў трапіць у кошчык, кожны з іх трэба нам адваіваць у зямліцы. Я прачытаю загадку, і той, хто трымае ў руцэ адгадку, скажа мне яе!

Латка на латку, а іголка не была.

(Капуста)

Агатка правільна адгадала. Гэта капуста, якую яна знайшла. Бачыце, сапраўды, увесь качан нібы складзены з латак. Каб пасябраваць з капустай, трэба ўмець добра ставіць латкі. Вось тут у мяне ў каробцы цэлая куча латак. Трэба злажыць з іх адзін малюнак. Нука, памагайце Агатцы!

(Вядучая высыпае кавалкі малюнка на падлогу, дзеці складаюць з іх цэлы малюнак.)

Вядучая: Цяпер наша капуста можа адправіцца ў кошчык восені. Пакладзі яе, Агатка!

(Дзяўчынка кладзе ў кошчык качанчык.

Вядучая чытае чарговую загадку)

Жоўтае целка расце ў зямельцы,

Зялёная каса на вуліцы.

(Морква)

Пятрусь правільна паказвае мне сваю моркву. Цяпер, каб яна згадзілася адправіцца ў наш кошчык, трэба яе адваіваць. Як моркву выпягваць з зямлі? За доўгую касу! Вось і мы зараз паспрабуем выпягнуць яе з зямлі... Гэтая вяроўка будзе ў нас касою, а замест морквы — Пятрусь і Ягорчын тата. (Дзеці бяруцца за вяроўку і спрабуюць перацягнуць з-за вызначанай рысы — напрыклад, з другога пакоя — альбо дарослага з дзіцём, альбо іншых асоб, якія згодзіцца ўдзельнічаць. Пасля таго, як мэ-

та гульні дасягнута, Вядучая аб’яўляе, што Морква таксама адпраўляецца ў кошчык, прычым класі яе павінен зноў жа той, хто яе знайшоў. і чытае далейшую загадку.)

Вясна яе хавае,

Лета ажыўляе.

Восень — дастае,

А зіма — прадае.

(Бульба)

Анечка правільна паказвае сваю бульбіну. Гэта бульба. Вы ж ведаеце, што бульба расце ў зямлі, і бульбяное поле прайсці цяжка — бо яно ўсё ў барознах. І мы павінны, каб выбраць бульбу, навучыцца хадзіць з баразны на баразну. Кожны з вас будзе браць гэтыя два аркушыкі, адзін кладзецца перад сабой, наступае на яго двума нагамі, тады кладзецца перад сабой другі, пераступае на яго, забіраеце ззаду першы аркушык, зноў кладзецца перад сабой, пераступае на яго, забіраеце другі аркушык, зноў кладзецца перад сабой... Задача — прайсці так да канца пакоя, ні разу не ступіўшы на падлогу — толькі на паперкі. Анечка будзе першая!

(Лепш адразу самому паказаць дзецям, як трэба пераходзіць пакой з дапамогай двух аркушыкаў.)

Малайцы! Мы ўсе перайшлі бульбяное поле! Цяпер Анечка можа пакласці бульбу ў восеньскі кошчык. Наступная загадка:

Паненка з паненак —

Сорак сукенак.

Хто распране —

Слёзы пралье.

(Цыбуля)

Алесь правільна паказвае сваю цыбулю. Сапраўды, калі цыбулю рэжам, аж вочы ад слёз слепіць! Таму паспрабуем трохі пахадзіць з зачыненымі вачыма. Я расстаўляю кубікі пасярод пакоя па адной лініі. Кожны з вас павінен прайсці з завязанымі вачыма між гэтых кубікаў і ні аднаго не зрушыць. Першым ідзе Алесь і нясе ў кошчык сваю цыбулю.

(Дзеці выконваюць практыкаванне. Цыбуля кладзецца ў кошчык.)

Наступная загадка:

Белы пан —

Чырвоны каптан.

Высока вісіць —

Нельга ўкусіць...

(Яблык)

Максім правільна адгадаў — гэта яблык! І мы ўсё-ткі паспрабуем яго ўкусіць!

(Яблык падвешваецца на нітцы. Нітку трымае адзін з дарослых. Дзеці па чарзе спрабуюць укусіць падвешаны яблык. Нарэшце некаму гэта ўдаецца.)

Вядучая: Вось наш яблык і адпраўляецца ў кошчык.

Жоўты бок — унутры мядок.

(Груша)

Што гэта? Правільна, Веранічка, гэта груша. Высока яна расце, далёка падае, можа і ў калодзеж упасці, і ў лужыну... Вось гэтая міска з вадой — наш калодзеж. І груша туды ўпала.

(Вядучая кладзе грушу ў міску з вадой. Міска стаіць на табурэтцы сярод пакоя, дзеці па чарзе спрабуюць злавіць яе ротам.)

І нікуды ад нас груша не падзелася! Мы яе злавілі, і Веранічка можа пакласці яе ў кошчык. А я чытаю наступную загадку:

Сам пан у чырвоным,

слугі — у зялёным.

(Бурак)

Правільна, Іллюк, гэта бурак. Вось ён які важны пан — тоўсты, круглы, у аксамітным каптане. Каб такога пана ўгаварыць зайсці ў кошчык, трэба яму добра грошай даць. Паспрабуем прынесці пану Бураку грошай! На гэты канец пакоя я кладу капялюш. Вы па чарзе становіцеся на тым канцы, бярэце вась гэтую манету, прылепліваеце сабе на лоб і нясеце да капелюша, а тады скідваеце проста ў капялюш...

(Вядучая паказвае дзецям, як выконваць заданне. Дзеці па чарзе робяць яго.)

Цяпер пан Бурак адпраўляецца ў наш кошчык. І мы сабралі ўсе скарбы Восені. І цяпер яна дазволіць нам запаліць свечку багача і адсвяткаваць наша свята.

(Вядучая запальвае свечку.)

А Восень даслала Ягорку на дзень яго нараджэння свае падарункі.

(Дайце вашаму дзіцяці — чый дзень нараджэння святкуецца, кошчык ці вазу з прыгожай садавіной. Прапануйце гасцей, якія так добра збіралі восеньскія скарбы, і запрасіце ўсіх за святочны стол.)

Людміла РУБЛЕЎСКАЯ

Залатая яблынька

(заканчэнне; пачатак у папярэднім нумары)

Расказала яму Галя, што надумалася зрабіць злая мачыха.

— Не плач, дзеўча, — кажа бычок.

— Лепш паслухай, што я табе параю. Як зарэжуць мяне, вазьмі маю печань і там знойдзеш залатое зярнятка. Пасадзі тое зярнятка ў садку каля хаты. Вось і ўсё.

Галя так і зрабіла, як сказаў бычок.

Вырасла з зярнятка яблынька з залатымі яблыкамі.

Хто ні ідзе ці ні едзе каля садка — усе дзівяцца з залатой яблынькі.

Ехаў аднойчы з вайны прыгожы малады гусар. Ubачыў яблыньку і спыніўся. Працягнуў руку да яе, каб сарваць залаты яблык. А яблынька — дзын, дзын, дзын! — і паднялася ўгору. Апусціў гусар руку — яблынька зноў стала на сваё месца.

Ubачыла гэта праз акно Галя і кажа да мачыхі:

— Пайду я сарву гэтаму прыгожаму гусару адзін яблычак:

— Я табе галаву сарву!

Схапіла яна Галю ды пасадзіла пад карыта, а ў садок паслала Юлю: ня-

хай, думае, лепш родная дачка сарве гэтаму гусару яблык, можа, ён захаецца ў яе...

Падышла Юля да яблынькі, а тая — дзын, дзын, дзын! — і паднялася ўгору. Узлавалася Юля, пачала яе лаць апошнімі словамі.

А тут якраз па двары хадзіў пеўнік. Ускочыў ён на плот і кукарэкае:

— Ку-ка-рэ-ку! Дзедава дачка пад карытам схавана, а бабіна хоча яблык, яе сарваць ды выйсці замуж за пана...

Пачуў гэта гусар, слез з каня і пайшоў у хату. Знайшоў там пад карытам дзедаву дачку. Як зірнуў на яе, дык і вачэй не можа адарваць: так яна яму спадабалася.

— Дзеўка-дзявіца, — пакланіўся ёй гусар, — сарві мне на памяць залаты яблык са свайёй яблынькі.

Падышла Галя да яблынькі — і ўсе яблыкі ўпалі да яе ног.

Сабрала яна іх у прыпол, прынесла гусару. Гусар падхапіў яе, пасадзіў на каня побач з сабою і павёз да сваіх бацькоў.

Дома яны згулялі вяселле і сталі жыць-пажываць у згодзе ды ў ладзе.

Нарадзіўся ў іх сын, ды такі прыгожы, што бацькі не нацешацца з яго.

Тым часам злая мачыха ніяк не магла спаць ад зайздрасці, што гусар не яе дачку, а дзедаву замуж узяў. І ўсё думала, як жа яе са свету звесці.

Аднаго разу кажа яна свайёй дачцэ:

— Схадзі ты, дачушка, да сястры ў госці. Пакліч яе з сабою купацца ды ўтапі...

Паслухала Юля маці, пайшла ў госці да сястры. Падгаварыла яе купацца. І кажа:

— Сядзь ты, сястрыца, на кладцы, я табе плечы памыю.

Села Галя на кладцы, а Юля скінула яе ў ваду і пабегла дахаты. Чакаюць дома Галю — няма. Малы сын плача, ніхто супешыць не можа. Узла яго нянька на рукі, пайшла ўздоўж рэчкі гукаючы:

— Галя, Галюся, твой маладзён плача, есці хоча. Куры спяць, гусі спяць, адзін ён не ўсыпаецца, маткі не дачакаецца...

І чуе яна голас з вады:

— Ой цяжка мне выйсці да сына: камень ногі падбівае, вада вочы залівае...

Пачуў малы сыноч матчын голас і яшчэ мацней заплакаў.

— Ой іду, сыноч, ой бягу, — адгукваецца маці. — Слухаць плач твой, сыноч, не магу.

Выйшла маці з вады, накарміла сына, — ён і заснуў. А сама назад пайшла.

Вярнулася нянька дадому, расказала, што было каля рэчкі.

Назаўтра сам бацька ўзяў залаты яблык і сына ды пайшоў да рэчкі. Прыйшоў не бераг ды гукае:

— Галя, Галюся, твой маладзён плача, есці хоча. Куры спяць, гусі спяць, адзін ён не ўсыпаецца, цябе не дачакаецца...

Пачула маці сынаў голас і адказвае:

— Ой іду, сыноч, ой бягу: слухаць плач твой, сыноч, не магу.

Выйшла яна на бераг, накарміла сына, — ён і заснуў. Тады муж дастаў з кішэні залаты яблык і даў жонцы. Як толькі ўкусіла яна залаты яблык — адразу апрытомнела.

Зарадаваўся муж, прывёў яе дадому. Сталі яны зноў жыць добра і шчасліва.

А злую мачыху з яе дачкою больш да сябе і на парог не пускалі.

(Са зборніка „Беларускія народныя казкі”)



Справа: прэм'ер-міністр Владзімеж Цімашэвіч і міністр Дар'юш Расаці; злева: міністр Веслаў Качмарак.



Прэм'ер-міністр Владзімеж Цімашэвіч у акружэнні артыстаў з Беластоцкага аддзела БГКТ.

Фэст у Гарадку і Міхалове



Пасол Плева ў рамантычным настроі.

25 жніўня г.г. адбыліся два чарговыя фэсты — у Гарадку і Міхалове, арганізаваныя Галоўным праўленнем Беларускага грамадска-культурнага таварыства. Асабліва цікавымі былі гульні ў Міхалове, а гэта таму, што ўдзельнікамі фэсту былі знакамітыя палітыкі, а ў іх ліку найбольш паважаны беластоцкімі беларусамі кіраўнік дзяржаўнай адміністрацыі прэм'ер-міністр Владзімеж Цімашэвіч са сваімі міністрамі: замежных спраў Дар'юшам Расаці і прыватызацыі — Веславам Качмаркам.

На гэтых фэстах не магло таксама не быць знакамітых парламентарыяў з Беластоцчыны Сяргея Плева і Станіслава Малішэўскага, якія не адпусцілі да гэтай пары ніводнай забавы, арганізаваў БГКТ. Беларуская музыка і спевы фальклорных калектываў не дазволілі застацца аб'якавымі нават прадстаўнікам цэнтральных улад Польшчы. Як відаць на здымках Сяргея Грынявіцкага, прэм'ер-міністр В. Цімашэвіч вельмі добра адчувае ўсе рытмы беларускай музыкі, хаця, зразумела, не мае такога вопыту, як паслы Сяргей Плева і Станіслаў Малішэўскі.

(РЭД.)



Пасол Малішэўскі любіць дынамічныя танцы.

„Ніва” — парнаграфічная газета Беластоцчыны

Апошнія цёплыя дні павысілі ціск не толькі хворым на сэрца, але і прыхільнікам і варажэнькам адкрытасці эратычных зносінаў. А ўсё за справай камітэта антыпарнаграфічных „рышараў” у Беластоку, які апавяціў на ўсю Польшчу вайну газетам з большай колькасцю надта смелых эратычных здымкаў. Спосаб дзеяння „самых справядлівых” напамінае дэсантныя акцыі. Група такіх баевікоў бярэ на вока кіёск „Руху”, ейнага прадаўшчыка і „добрым словам” прымушае адмовіцца ад распаўсюджвання такіх газет. А калі гэта не памагае, тады прозвішчы самых заўятых заносцяца ў спецыяльныя спіскі. А паколькі ў гэтым годзе агуркоў няшмат, справай зацікавілася тэлебачанне і нат самая яе палітычная праграма „Пульс дня”, якая цёплым вечарам задумоўвалася над розніцай паміж парнаграфіяй і эротыкай (шкада, што аднак не ў палітыцы). Слухачы Беластоцкага радыё падзяліліся на тых, якія такія часопісы лічаць антыэстэтыкай і знішчэннем эмацыянальных сувязей, і тых, што, дзякуючы эратычным газетам, узбагачаюць сваё даволі кволае сексуальнае, славянскае жыццё. Думаць па начах не перастае хіба і ваяводскі пракурор, якому арганізатары акцыі даручылі паведамленне аб злачынстве. Нервовыя жэсты і ламлівы голас паказанага ў тэлебачанні пракурора сведчаць аб тым, што цяжка будзе аддаць яму належнае Богу, і быць адначасна ў згодзе з юрыдычнымі нормамі.

І калі інфармацыі пра дзейнасць самых маральных і цнатлівых мужчын Беластока слухаў я ад рання да вечара, тады раптам сціміў, што ... што самым парнаграфічным тыднёвікам у Беластоку ўжо дзесяткі гадоў з'яўляецца „Ніва”! Чаму так? Ужо даю адказ. Восем калі прыходзіцца мне купляць „Ніву”, дык у любым беластоцкім кіёску дакладна мне прыглядаюцца, а потым недзе з-за сябе прадаўшчыцы вельмі хутка выкідваюць прыхаваную газету. І так дзеецца гадамі. Такім чынам без аніякіх загадаў вядзецца сістэматычная вайна супраць парнаграфічнага зместу „Нівы”, а асабліва супраць рубрыкі „Сардэчныя тайны”. Адно ў гэтым суцэльнае, што прадаўшчыцы ведаюць усе тонкасці беларускай мовы. Тут зараз запраэтэстуюць прыхільнікі тэорыі выключнай ролі загалору ў гісторыі чалавецтва, якія не будуць бачыць эратычнага кантэксту, а толькі акцуюць варажэнькаў усіх і ўсяго. Летась канспіратыўная, на іх думку, дзейнасць прадаўшчыц з мэтай паўстрымання парнаграфіі на старонках „Нівы” атрымала падтрымку з боку кіруючай „адзінай і маральна чыстай сілы” (так сябе яны прадстаўляюць), якая запатрабавала абмежавання фінансавых сродкаў на ніўскую парнаграфію. Забыўся заўважыць, што вельмі шкоднымі з'яўляюцца яшчэ парады Астрона ў рубрыцы „Вер-не вер”, бо і так усе ведаюць, што сны ў большасці маюць эратычны кантэкст, і, як даказалі вучоныя, кожнаму

з нас, ад маладога да старога, прыходзіць на думку грэшныя асацыяцыі.

Такога ўдару па „Ніве” не стрымаў хіба галоўны рэдактар, які, разгубіўшыся ў веснавых праменнях, змясціў паштоўку з прывітаннем ад прыхільнікаў сексуальнай разбэшчанасці, на якой красаваліся голыя ж... Хутка, відаць, схамануўся галоўны ў сваёй памылцы і надрукаваў наступную паштоўку з перасцярогай, да чаго вядзе павышаная сексуальнасць. Але было ўжо запозна. У выніку тыраж парнаграфічнай „Нівы” рэзка панізіўся і спадзяваны прыбытак не атрымаўся. Эканамічная сітуацыя прымусіла тады рэдакцыю пакінуць сваю адвечную сядзібу, бо не для яе месца побач самых прыныцпавых і надзейных рэдакцый. Аднак, не ўсё страчана. Прапаную галоўнаму рэдактару і ягонаму надта бойкаму калектыву выхад з існуючага крызісу. Трэба стварыць дзяжурныя падраздзяленні з двух чалавек, якія „перацэнуюць” усе кіёскі ў Беластоку і на Беластоцчыне пад лозунгам:

„Праўда так — парнаграфія не ў нашай беларускай «Ніве»”!

Давядуць яны да маральнага самаачышчэння і яўнасці продажу штотыднёвіка.

А тады з асалодаю можна будзе змагацца за сваю шчаслівую і бестурботную будучыню ў суправаджэнні фундаментальных прыныцпаў. І шкада, што ано толькі часам можа праляцець думка: „Ах, каб халі крышачку пасвінтуць”, — як кажуць палякі.

Рыгор Падляшскі

Абвяржэнні шэфа тэлецэнтра

Надоечы ўсю мясцовую публіку ўсхвалявалі выказванні Казімежа Пуцілоўскага, адзінага ўжо кандыдата на пасаду дырэктара беластоцкага тэлевізійнага цэнтра для штотдзёнак „Gazeta w Białymstoku” (н-р 194) і „Kurier Poranny” (н-р 196). З гэтых выказванняў можна было зразумець, што К. Пуцілоўскі супраць няпольскамоўных перадач, паколькі лічыць, што яны дзеляць грамадства.

У размове, якая адбылася 23 жніўня г.г. па жаданні старшыні Беларускага саюза Яўгена Вапы, сп. Пуцілоўскі абвяргнуў згаданыя выказванні ў газетах.

Растлумачыў ён, што наогул не даваў ніякіх інтэрв'ю, а толькі падзяліўся некаторымі сваімі думкамі, не прызначанымі да друку. Гаворачы аб перадачах, меў ён на ўвазе выключна радыёперадачы. Практыка беластоцкага тэлебачання, якое ў меншасных перадачах паралельна змяшчае польскія цітры, поўнаасцю яго задавальняе. Гаворачы аб „wejściu na Kresy Wschodnie” меў ён на ўвазе тэхнічныя паслугі для суседніх тэлебачанняў, паколькі ў ягонай канцэпцыі беластоцкае тэлебачанне павінна займаць самае высакакаснае абсталяванне ў Польшчы.

Алег Латышонак

На шляху адраджэння

(*пачатак у папярэднім нумары*)

У Бялках молімся побач вясковых крыжоў. Тамашнія людзі вітаюць нас хлебам. Такія жэсты падмацоўваюць паломнікаў. Узвышаюць яны пачуццё важнасці абранай справы. Айцец **Мікалай Баравік**, духоўны апякун паломніцтва, дзякуе народу за падтрымку ў веры. У Трасяныцы таксама нас сустракаюць. Наехала туды процьма беластачан — бацькоў, сваякоў, сяброў ідурых.

Лена Добаш, настаўніца рэлігіі, прыехала, каб прывітацца са сваімі выхаванцамі. У Ласінку яшчэ амаль дваццаць кіламетраў, а па дарозе новыя сустрэчы і малітвы з вернікамі. Каб бліжэй прыгледзецца прывітальным падрыхтоўкам, апярэджваю паломніцтва.

— Кажуць, што тысяча маладых дзяўчат ідзе, — цікавяцца хлопцы з Ласінскага прыхода. Паспелі яны ўжо пабрыцца і апрагнуцца ў найлепшую вопратку.

У магазінах распрадаліся ўсе псеныя тавары. З панадворкаў даносіцца пах смажанай рыбы і пірагоў. Пазней многія будуць успамінаць ласінскіх вернікаў найлепшымі словамі. Маіх спадарожнікаў захапляюць мясцовыя дзеці — яшчэ беларускамоўныя.

На трэці дзень вандравання ўжо забываеш пра час. Ідзеш і не цікавяць цябе ні дзень, ні гадзіна, ніякія падзеі ў свеце. Ідзеш сабе ў калоне і поўнаццю падпарадкоўваешся волі пастыраў і лідэраў. Ад іх залежыць велічыня твайго кроку, песенны рэпертуар, паводзіны. На трэці дзень вандравання найбольш баляць ногі.

— Тады трэба спяваць духоўныя песні, або ўспамінаць усе свае грахі, — раіць **Ірэна Іванюк**, бібліятэкарка з Беластока.

— А мне хопіць зірнуць на айца Гаўрыіла, — гаворыць спадарожніца Аля, — тады зноў адчуваю ў сабе сілу. **Айцец Гаўрыіл з Супраслі**, душа нашага паломніцтва. Чалавек ён прыступны і сардэчны. Вакол яго заўсёды многа людзей. Маладыя дзяўчаты і хлопцы цалуюць айца Гаўрыіла ў руку на прывітанне. Кожнага дня нястомны айцец чытае свае даклады пра мараль, спакушэнні, секты, сатаністаў. У час гутарак часта пераходзіць на беларускую мову.

Сярод манахаў вылучаюцца сімпатычныя браты з Чэхіі. З адным із іх размаўляю пра чэшскае праваслаўе.

— Раней былі ў нас багаслужбы на славянскай мове, — гаворыць мой спадарожнік, — але тады ў царкву ішлі адны бабулі. Калі ў чэшскай Царкве завялі родную мову, яна памаладзела.

У Навасадах, Дубінах процьма сустракаючага народу. Побач адной крамы стаяць худыя, счарнелыя алкаголікі. Наша паломніцтва ўздзейнічае на іх асабліва балюча. Гэтыя ж нешчасліўцы набываюць набожны выгляд і заліваюцца слязамі. Пазней, калі айцец Гаўрыіл будзе служыць за алкаголікаў і наркаманаў начную малебеню, не аднаму ўспомняцца гэтыя хлопцы.

У Гайнаўцы адчуваем магутную падтрымку праваслаўных. Тратуары запоўніліся народам. Дзе-нідзе тамашнія дзеткі пасыпалі нашу дарогу кветкамі. Жанчыны падрыхтавалі шыкарныя застоллі. Дарэчы, па апетыце добра даследаваць этап духовай пераме-

ны паломніка. Заангажаваны, шчыры паломнік на трэці дзень вандравання пра яду не думае. Хопіць яму глыток вады, лыжка гарачага супу і кусочак хлеба.

У Дубічы-Царкоўныя ішлося ці не найбольш марудна. Дарога здавалася бясконцай. Ногі нагадвалі дзве вялікія раны. Спякотнае надвор'е выдаласка апошнія думкі. Мае спадарожнікі ўжо не спявалі. Нават размовы былі ім не пад сілу. Збітыя дарогай ногі не слухалі тваёй волі. Давалося сунуцца абмежаваным, тупым крокам. Нейкая незразумелая сіла перамяшчала цябе ўперад. У такія моманты спазнаеш магутнасць веры.

— Яшчэ толькі кіламетр, — сунцшалі цябе змучаныя спадарожнікі.

Перад Дубічамі паломніцтва заліло ўсю дарогу. Нават ахоўнікі згубіліся ў моры народу. Тады яшчэ больш адчувалася стома. Наш натоўп нагадваў лагодную чараду. Людзі стапталі



✠ Айцец Гаўрыіл — душа нашага паломніцтва.

✠ Так, як у Ласінцы, нідзе не сустракалі паломнікаў.



агрэсію, фрустрацыю, асабістыя пажаданні. Ля царквы прарваўся дождж. Многія загаварылі пра цуд.

Здарожаных журналістаў-паломнікаў прыгарнуў айцец **Славамір Аўксецянюк**, настояцель Дубішкага прыхода. Па сённяшні дзень не магу забыць арамату ранішняй кавы. У паломніцтве як нідзе спазнаеш цану штодзённых, малых радасцей. З адроджанымі сіламі зноў вандруем набожным шляхам. Зноў радуецца сустрэчы з гасціннымі жыхарамі Грабаўца, Елянкі, Кляшчэляў. У калонах пануе добрая атмасфера, мілагучна льюцца духоўныя песні, здзяйсняюцца сімпатычныя, доўгачаканыя знаёмствы. Ліцзистка **Марта Прыступа**, ахоўніца парадку, прыстае да нашай кампаніі. Дзяўчына гаворыць на беларускай мове. Сама яна родам з Саколкі. Хутка знаходзім супольных сяброў. **Робэрт Савіцкі** з Беластока нясе крыж, на якім віднеюцца словы беларускай малітвы „Магутны Божа”.

— І я ведаю гэту малітву, — гаворыць шаснаццацігадовая **Уля з Чыкага**.

Аказваецца, ведае яна і „Ніву”. Яе беластоцкія сябры **Ева і Андрэй** таксама лічаць сябе беларусамі.

— Бацькі нашы з Сацоў, — гавораць маладыя сябры-спадарожнікі. Іх мілая кампанія дадае надзеі і сілы. На чацвёрты дзень знаходжу журналісцкую дыстанцыю. Спакушаюць мяне іншага роду назіранні. Разам з групай самавольцаў на аўтобусе падаюся ў Жэрчычы. Самавольцы пахавалі свае знакі, дзяўчаты размаляваліся і скінулі хусткі.

— Zatrąkujemy po piwku? — чую накіраваную ўбок нядаўніх паломніц прапанову прышчатага маладзёна.

— A może na dyskotekę skoczmy do Nurga? — адказвае пытаннем дзяўчына.

Самавольцы пакідаюць аўтобус непадалёк Жэрчыч. Усе яны, як агню, баяцца аховы і Марка Масальскага.

— Bo mogą w Żerczycach nas sprawdzić i wyrzucić z pielgrzymki.

На прыкладзе згаданых самавольцаў назіраю ўплыў групы на паводзі-

адпачыненцы. Хуткая дапамога звозіць сюды пакалечаных і хворых вандроўнікаў. На плябаніі не замыкаюцца дзверы. Матушка **Юлія** і айцец **Вячаслаў Дамарадскі** лечаць атручаных ядой беластачанак. І я карыстаюся гасціннасцю матушкі і святара. Пасля падмацоўваючай кавы іду на вёску. У Жэрчычах стрымана гавораць пра паломнікаў. Людзям пераеліся частыя, нялёгка паслугі.

— Вёска ў нас невялікая, — кажуць мясцовыя людзі, — а па сто чалавек да сябе нанач прымаем. Добра, як сціплыя людзі завітаюць. А то бывае, што цэлую ноч купаюцца, або папяросы ў клуні смаляць.

Нягледзячы на гэтыя сумненні, усе і так дапамагаюць паломнікам. Мне пашчасцілася значаваць у спадарства Вольскіх. У гэтай хаце пражываў калісьці карэспандэнт „Нівы” Ян Вольскі. Сустрэча з яго сям’ёй надоўга застанецца ў маёй памяці.

Рашаю вярнуцца ў Мілейчычы. Так хочацца вандраваць з паломнікамі! Зусім не палохаюць мяне чарговыя кіламетры, напухлыя, параненыя ногі. Маё рашэнне будзе ўзнагароджана цікавай сустрэчай. **Софія Давідзюк**, бабуля з праменнымі, маладымі вачыма, цалуе мяне на прывітанне. Жанчына гэтая з Беластока ідзе басанож з двума сумкамі. Ад яе пачую жудасную, авеяную дастаеўшчынай, гісторыю. Бабуля расказвае пра цуды, якія падарыла ёй вера ў Бога. „Можаш пра гэта напісаць”, — гаворыць мне на развітанне.

З Мілейчыч у Жэрчычы зноў утомны адрэзак шляху. Тут як нідзе многа параненых, адстаўшых паломнікаў. Безупынна падбірае іх хуткая дапамога або грузавікі.

Катажына Далінская і Анджэй Янвіч, дзяжурныя лекары паломніцтва, не менш стомлены за вандруючых. Безупынна наведвае іх хваля паломнікаў.

— Тыя, што сапраўды вымагаюць лячэння, рэдка звяртаюцца за дапамогай, — гаворыць лекарка.

У час паломніцтва найчасцей звяртаюцца да іх маладыя людзі з мазаламі, болей страўніка, вывіхнутымі нагамі.

— Паломніцтвы маюць аднак асаблівую рысу, — гавораць медыкі, — выпадак смяротны ніколі не здарыўся.

У Жэрчычах чую, як маладая паломніца **Вольга з Масквы** каменціруе фізічнае становішча паломнікаў.

— Конечно все кульгают! Але душа ляціць у неба. Дарэчы, начное зорнае неба напамінае мне цёплую, намоленую царкву, у якой хочацца маліцца.

Апошні адрэзак шляху, з Жэрчыч у Грабарку, мінаем незаўважна. У пачатку ідуць жаўнеры са сваім капеланам **а. Васілём Тарантам**, за ім хлапчужкі з крыжамі і харугвамі, жанчыны з іконай, манахі і святары. Чырвоная група першая ўваходзіць на Святую Гару Грабарку. Паломніцтва завяршаецца балючым ходам вакол царквы на каленях. Тады як ніколі хочацца плакаць. Душа гарыць накіпельнымі, радаснымі пачуццямі і малітвай. Пасля гэтага адчуваеш, як на момант перастаюць балець ногі і думкі ўзлятаюць у вышыню. Паломніцтва адмяняе чалавека. Пасля балючага набожнага вандравання, багаможны паломнік адраджаецца. Воблік ягоны ззяе святочнай радасцю і дабрынёй, а думкі залацеюць.

Ганна Кандрацюк
Фота аўтара

Якія мы людзі

У рыштоку

Натоўп каля замкнутаі брамкі аднаго з „інтратных” замежных консульстваў быў шэры і пануры. Нейкія нехайнія, брудныя і нябрытыя людзі, што цэлымі месяцамі тырчэлі тут, з надзеяй спаглядалі на глухую жалезную брамку з некалькімі круглымі дзірачкамі.

Прылажыўшы вока да такой дзірачкі, можна было ўбачыць, як набліжаўся стражнік, каб выклікаць некалькі наступных асоб. Кожны думаў: мо і мне сёння пашчасціцца, мо і мяне нарэшце прымучу і аформіць мне выезд на працу, якой так не хапае ў нашай краіне...

Сярод натоўпу круцілася чалавек пяць-шэсць так званых „наганячаў”, платных афарміцеляў віз. Але ў каго б з тых чакаючых былі на гэта грошы! Хто меў, дык даў іх ужо даўно і візу трымаў у кішэні. А, зрэшты... Не кожны ж ведаў, як гэта робіцца. Адным словам, людзі чакалі, а стражнік браў мо па пяць-дзесяць асоб у дзень, ды і то амаль заўсёды ад „афарміцеляў”. Хіба як у іх заставаліся вольныя месцы, дык бралі кагось з натоўпу.

Праўда, была катэгорыя кліентаў консульства, якія мелі не польскія, а замежныя пашпарты, і іх чарга не абавязвала. Не чакалі таксама студэнты, ці тыя, што хацелі залегалізаваць дакументы (шлюб, хрышчэнне і г.д.), а таксама шафёры „Ціраў”.

Якраз падышло двое маладых людзей — хлопец і дзяўчына — з украінскімі замежнымі пашпартамі. Неяк прапхнуліся да брамкі, якую з боку вуліцы „абараняў” ад людзей адзін з тых „афарміцеляў”. Не ведаючы, што тут да чаго, яны звярнуліся да гэтага чалавека — у скураной куртцы і скураной шапцы — з просьбай, каб упусціў іх, бо ўчора ім казалі, што сёння прымуць без чаргі. Чалавек змерыў іх сваім позірмам ад галавы да ног і адвар-

нуўся. Нават не палчыў за патрэбнае нешта адказаць ім. Тады яны, наіўныя, пачалі дапытвацца ў іншых. Не чакалі такога прыёму ад братоў-славянаў. Ніхто ім не сказаў **ніводнага добрага слова**. „Вон адсюль! Не перашкаджаць!” — зароў нейкі здаровы дзяцок. „Што вы тут робіце, у Польшчы?!” — дадаў іншы цікаўны.

Падышоў найхудзейшы і ў найбруднейшым парцяным пінжачку „наганяч” з сівай бародкай: „Прошэн адэйсыць з сьродка!”

Усе, зусім як не ў Польшчы, сталі раптам адзінагалосныя. Толькі некалькі неграў стаялі моўчкі, на ўсякі выпадак адышоўшыся крыху далей, на другі бок гэтай невялічкай вулачкі. Разумелі па-польску, але не маглі ўцяміць, што дзесяца.

Натоўп даслоўна азвярэў, абкідаючы сваіх гасцей — украінскіх хлопца і дзяўчыну (мо нават тутэйшых студэнтаў) найбольш прыкрымі словамі. Нават тыя, якія яшчэ нічога не паспелі сказаць, здаваліся гэтым маладым людзям звярамі, бо калі яны адварочваліся, каб глянуць у твар гаворачаму, усе раптоўна замаўкалі: ніхто не хацеў паказаць свой сапраўдны твар, схаваны глыбока ў яго нутры. Кожнаму ўсё ж хацелася выглядаць прыгожа!

Хаця найбольш абураліся прысутнасцю чужаземцаў тыя „афарміцелі”, дык і іншыя не стаялі ўбаку. „З-за вас мы і сёння візы не атрымаем!” — спрабаваў павучаць іх нейкі старэйшы мужчына.

Сівая панюся ў прычосцы „afro” — з чырвонымі губамі і моцнай зялёнай лініяй пад пабляклым ад часу вачамі — падтрымала яго: „Я, курва, аднаго ўкраінца ўчора тут ледзь голямі рукамі не задушыла! Каб ён быў не ўлез, якраз я магла б візу атрымаць”.

„Занадта многа сабе яны ў нас дазваляюць. Распаношыліся!” — кінуў нехта з натоўпу і цяжка было зразумець, каму гэта суседзі так надакучылі. Кожны меў сваю рацыю. Ад шукаючых працы ўцякала з-пад рук віза, ад „наганячаў” — з кожнай мінутай уцякаў жывы грош, бо лішняя душа не ад іх, што ўвайшла ў консульскі аддзел, гэта была для іх чыстая страта.

Рацыя ў разуменні натоўпу была на баку ўсіх, толькі не тых, хто сапраўды меў гэту рацыю. **Чужаземцаў прымалі без чаргі**.

Невялікая прыгожая вулачка ператварылася такім чынам у рышток, па якім сплывалі ўсе нечысці, што назбіраліся ў душах гэтых стомленых жыццём людзей. Маладыя людзі з украінскімі пашпартамі скромна стаялі і не гаварылі ўжо ні слова, быццам бы былі вінаватыя ва ўсіх чужых няпшчасцях і жыццёвых клопатах. А што ж тут было гаварыць, каму?!

І тут адазваўся на вока інтэлігенцік, пабрыты і падстрыжаны, у чыстай кашулі: „Няма горш, чым тады, калі меншасць хоча быць большасцю!” Адразу было відаць, што дакладна аглядае наша тэлебачанне і чытае газеты.

Ну, і мяне ўзяло за жывое. Кажу: „Калі вам удалася атрымаць візу і вы паедзеце за граніцу, дык заўтра і вы будзеце ў іншай краіне меншасцю. Ці хацелася б вам, каб вас там сустрэлі так, як вы сустракаеце гасцей?..”

Не толькі „інтэлігенцік”, але і ўвесь натоўп як гудзеў, так знерухомеў. Ніхто не адазваўся больш ніводным словам. Хлопец з дзяўчынай глянулі на мяне цёплымі вачыма і ўсміхнуліся. Дзіўна ім было, што ў гэтым рыштоку хтосьці сказаў слова ў іх абарону.

Неўзабаве адчынілі ключом жалезную брамку, і стражнік, як на іронію лёсу, папрасіў перш-наперш гэтых маладых людзей.

Што зробіш, зноў „большасць” мусіла падначаліцца „меншасці”.

Ада Чачуга

каць. І вось гэты А. К. выступіў з палымняй прамовай, у якой прадстаўляў Савецкую Беларусь як родную маці ўсіх беларусаў, незалежна ад таго, якія яны зрабілі памылкі, як заблудзіліся і куды закінуў іх лёс. Паэт-агітатар моцна падкрэсліваў гуманнасць Савецкай Беларусі і даказваў, што кожны, хто вернецца на Радзіму, будзе свабодным чалавекам і што нікому не пагражаюць ніякія рэпрэсіі. Калі ўжо мой А. К. закончыў сваё палкае выступленне, я яго адклікаў набок і гавару яму:

— Скажы шчыра, ці ты гарантуеш, што калі я вярнуся ў Савецкую Беларусь, то ніхто не будзе мяне праследаваць і я змагу працаваць у галіне літаратуразнаўства?

Ну і ведаеце што? Мой А. К. задумаўся, аглянуўся і, упэўніўшыся, што ніхто нас не чуе, адказаў:

— Пытаеш шчыра, дык я табе шчыра адкажу. Нічога я табе не гарантую. Скажу болей, я ўпэўнены, што чакаюць цябе суровыя рэпрэсіі. Не вяртайся!

Вось бачыце, як гэта бывае. У гэтым паэце савецкая машына не здолела знішчыць чалавечнасці. Калі будзеце ў Мінску, зайдзіце да яго і скажыце, што я яго памятаю і што я ўдзячны, за яго шчырасць. Вось на гэта я і ўскладаю надзеі. Веру, што многія беларусы, хаця і прымушаны служыць саветам, не згубілі гарачай беларускай душы. Вось на іх я і ўскладаю надзею на адраджэнне нашай Радзімы.”

Алесь Барскі

Новыя вершы

Міра Лукша

* * *

Запалцы запалу хапае,
Каб паглядзець табе ў вочы,
А ты ад ветру іх хаваеш,
І нос, і вусны — курьш хочаш
Цыгарку горка-араматную,
Што ўзяў яе абы-якую
Сярод аднолькавых сястрыц
І ў муштук яе цалуеш.
А той запалкай — толькі „пстрык!” —
І ў цемру шпарка павандруе.
Агмень ты ўзяў. Чаму ж не чуеш
Адчайны яе, злосны крык?!
Ў адной каробцы — столькі болю,
Шчырасці колькі і агню.
Ты выпускаеш дым на волю,
Загледжаны ў душу сваю.

* * *

Мая прастора — у часе,
які не мае мяжы.
Таму старасць стагоддзяў
зацягвае мне душу
халоднай смугой золку,
і я там цяпер, ды — не я,
а цяжар рук чыіхсьці
ляжыць на маіх плячах.
Ці гэта сяброўскі поціск,
ці ярмо падзеленае
на дваіх? На тысячу?
І дых цёплы чалавека і звяра
мне песьціць спіну,
марозіць сцюжай смерці,
якая рассыпала іх косці
даўно ў карэнне травы і дуба.
Яна не ведае часу,
бо смерць сама ёсць час,
істога, камень і трава.

* * *

Нап’юся я слёз травы,
Выплачу іх у хмарах,
Пагрэюся дрэвам жывым
У польмы не пажару,
А ў бляску лістоў сырых
І гарачых крывёю мараў
Дрэва ўстаць і пайсці туды,
Адкуль выходзяць рэкі і хмары,
У вятры, у каменне, у гады,
Куды птушкі дарогу трымаюць.

* * *

Не трэба нам пытаць замнога.
Кожны з нас пайшоў сваёй дарогай,
Бездарожжам, полем ці аблогай...
Не да майго і не твайго парога.
Шукалі кожнае мы шчасця незямнога,
Хоць ведалі — ў жыцці няма такога,
Хоць верылі — у волю, лёс, у Бога...
Не трэба ўспамінаць зямнога,
Бо ў сэрцы рана ўсё гарыць трывогай,
Што, можа быць, яшчэ жыве дарога
І словы, што вярнуцца дапамогуць.

* * *

Снег. Зіма. Мароз. Уручка.
Неба гулкае як звон.
Зямярэе слоў сугучча,
Ява снуецца ў сон.

Сноў сузор’е. Смех і слёзы.
Трубаў энк, жалеза смак.
Трыццаць градусаў наркозу
Застывае на губах.

Дом стаіць. Як вежа ў неба.
Неба зорнае ў душы...
Думаць мне пра сон не трэба,
Што пад вейкамі дрыжыць.

Сон... Бяссон. Гурбы паперы.
І нявысланы той ліст.
Верш не спіць. Усё на дзверы
Заварожаны глядзіць.

Радзіма — Родзіна

Частка LVII

Далейшыя фрагменты выказванняў Антона Адамовіча аб Радзіме датычаць лёсу пасляваеннай беларускай эміграцыі. У сувязі з хуткім стрымгальвым наступленнем Чырвонай Арміі ў чэрвені 1944 года, многія беларускія дзеячы з акупаванай немцамі Беларусі пачалі ўцякаць разам з адыходзячымі немцамі. Вынікам гэтай з’явы была шматлікая беларуская эміграцыя ў тых зонах Германіі, якія былі заняты амерыканцамі, англічанамі і французамі. Амаль усе беларускія ўцекачы апынуліся ў лагерах, раскінутых па ўсёй так званай Трызоніі. Савецкія ўлады рабілі ўсё, каб усе беларускія ўцекачы вярнуліся ў Савецкую Беларусь. Здараліся нярэдка выпадкі прымусовай перадачы савецкаму войску беларусаў, якія апынуліся на занятых альянтамі тэрыторыях. Апрача сілавых метадаў, савецкая адміністрацыя з усходняй Германіі пасылала ў заходнія зоны сваіх прапагандыстаў, якія ездзілі па лагерах і пераконвалі ўцекачоў аб дабравольным вяртанні ў Савецкі Саюз. Якраз на гэту тэму вельмі цікава выказаўся Антон Адамовіч:

„Вядома, што толкам ніхто не ведае, колькі беларусаў папала ў лагеры для ўцекачоў у Заходняй Германіі. Няма сумніву, што былі гэта дзесяткі тысяч людзей. Калі альянты пачалі сілаю выдаваць іх савецкай адміністрацыі, дык часта здараліся выпадкі самагабстваў.

Скажам, калі саджалі гэтых людзей на караблі, дык многія кідаліся ў мора і тапіліся, або кідаліся пад колы вагонаў, калі вывозілі іх цягнікамі. Але трэба сказаць, што саветы дзейнічалі не толькі пры дапамозе дзікага прымусу, але таксама прымянялі больш тонкую палітыку. Іх прапагандысты ездзілі па лагерах і пераконвалі людзей, каб вярталіся ў Савецкі Саюз. А пры гэтым стваралі так ідэальную і цудоўную карціну жыцця, што некаторыя з беларусаў, асабліва тыя, што былі вывезены немцамі на прымусовыя работы, вярталіся ў Савецкую Беларусь. Людзі не ведалі, у якое пекла вяртаюцца і якая бяда ды тэрор чакаюць іх на Радзіме. Аднак значная большасць ведала, што іх чакае ў саветаў, і таму цвёрда рашыла аставацца на Захадзе.

І вось аднойчы здарылася нешта небывалае. У лагер, у якім знаходзіўся і я, прыехаў як агітатар за вяртанне на Радзіму славуты савецкі паэт А. К., вядомы ў літаратурным жыцці пад псеўданімам... Нязвыкласць сітуацыі спадара Алеся заключалася ў тым, што ён, як і я, быў у 30-ыя гады арыштаваны і асуджаны на зняволенне. Праўда, яму пашанцавала. Сядзеў ён параўнаўча нядоўга, выйшаў на свабоду і ў хуткім часе стаў прызнаным уладамі і часта друкаваным паэтам. Мой лёс, як вядома, аказаўся іншы. Так ці інакш, мы добра сябе ведалі і нават калі б хацелі, дык, мабыць, не змаглі б сябе апу-

ПОЗІРК У МІНУЛАЕ

8 верасня

1278 г. — Андора аб’яўлена сукня-ствам пад уладаннем графа Фуа і біску-па Урхель.

1380 г. — у бітве на Кулікавым Полі рускія войскі пад камандаваннем Дзіміт-рыя Данскога перамаглі татараў.

1474 г. — нар. Лудовіка Арыёста, іта-льянскі паэт.

1841 г. — нар. Антанін Дворжак, чэш-скі кампазітар.

1951 г. — у Сан-Францыска 48 дзяржаў (без СССР і КНР) заключылі мірны да-гавор з Японіяй.

9 верасня

1828 г. — нар. Леў Талстой, расейскі пісьменнік.

1855 г. — капітуляцыя абложанай ан-глічанамі і французамі расейскай крэпас-ці ў Севастопалі.

1901 г. — памёр Анры дэ Тулуз-Лат-рэк, французскі мастак.

1948 г. — у Пхеньяне аб’яўлена паў-станне Дэмакратычнай Рэспублікі Карэі; першым прэзідэнтам стаў Кім Ир Сэн.

1950 г. — прэзідэнт ЗША Трумен аб’явіў аб павелічэнні ўзброеных сіл ЗША ў Еў-ропе з дзвюх да дзесяці дывізій.

1976 г. — памёр Мао Цэ-дун, кітайскі палітык.

10 верасня

1721 г. — перамір’е ў Ністад закончы-ла другую паўночную вайну між Расеяй і Швецыяй; Расея атрымала доступ да Балтыйскага мора.

1967 г. — у рэферэндуме 12 138 жыха-роў Гібралтара выказаліся за брытанскім падданствам, а толькі 44 — за іспанскім.

11 верасня

1877 г. — нар. Фелікс Дзяржынскі, са-вецкі палітык.

1971 г. — памёр Мікіта Хрушчоў, са-вецкі палітык.

1973 г. — падчас пугчу, узначальваема-га генералам Аўгустам Піначэтам, забіты чылійскі прэзідэнт Сальвадор Альендэ.

12 верасня

1683 г. — вызваленне Вены з турэцкай аблогі.

1959 г. — у СССР запушчана *Луннік-2*, які пасля 34 гадзін палёту ўпершыню даля-цеў да Месяца і разбіўся аб яго паверхню.

1974 г. — пасля 44-гадовага панаван-ня звергнуты вайскавай хунтай з трона кесар Эфіопіі Хайле Селасіе.

1976 г. — над Японіяй прайшла паветра-ная труба, у выніку чаго загінула каля сотні чалавек, а 300 тыс. асталося без жыцця.

13 верасня

81 г. — памёр Ціт, рымскі кесар.

1598 г. — памёр Філіп II, іспанскі кароль.

1788 г. — Нью-Йорк аб’яўлены сталі-цай ЗША.

1953 г. — Мікіта Хрушчоў абраны І сакратаром ЦК КПСС.

1960 г. — у Багдадзе заснавана Арга-нізацыю экспарцёраў нафты (ОПЕС).

1968 г. — Албанія выступіла з Варшаў-скага дагавору.

14 верасня

1321 г. — памёр Дантэ Аліг’еры, іта-льянскі паэт.

1812 г. — напалеонаўскія войскі ўвай-шлі ў Маскву.

1849 г. — нар. Іван Паўлаў, расейскі фізіёлаг.

1852 г. — памёр Артур Велінгтан, ан-глійскі палкаводзец, пераможца пад Ва-тэрлоо.

1917 г. — прэм’ер-міністр Аляксандр Керанскі пракламаваў Рэспубліку Расеі.

(Ш)

ПАРНАСІК

Ці я беларус

— Ці ты беларус?

— Трудна гэта сказаць.

— Ці ты ўкраінец?

— Не магу таго знаць...

Я над Нарвай радзіўся,

Усё жыццё пражываў.

Мяне ў царкве хрысцілі:

Праваслаўны я — знай.

Бацька, дзед ды прадзед

Тут жыццё правялі,

Абычай ды культуру

Прадаўжаць нам далі.

Трэба гэта ўсім ведаць,

Ды людзям праўду сказаць:

Я ў Польшчы нарадзіўся,

Я — польскі беларус.

Мікалай Лук’янюк

Жыццё

Чароўны свет дзяцінства,

Свет мараў, бабуліных казак,

Дарастанне і маладосць:

Бунт, наша праўда і свет

Ля нашых ног.

Забудзем гэта хутка.

Спеласць нас пранікае.

Мы знайшлі свой куток.

Нашы сямейныя справы.

Нашы дзеці мараць аб шчасці.

Падкралася непрыкметна старасць.

Унукі каля нас. Радасць і шчасце.

Штодзень слабеем. Час ісці ў дарогу

Расказаць Богу пра сваё жыццё.

Аўрора

Сапраўдная пожня

Васіль Сакоўскі — маладзец,

Роднай зямелькі пявец.

Цікавыя яго ўспаміны

Пра вёскі, падзеі, даліны —

„3 мінулага маёй сям’і, вёскі, мясцовасці” —

Дзяцінства і моладасці.

Піша з вялікім талентам

І не ў галаве яму пенсія-рэнта.

Ён феномен свайго рода

І жыццёвы шлях — не мода,

Заўвага да „Ad vocem”

Глыбокапаважаная Рэдакцыя, па-мыляцца — людская справа, бо не па-мыляецца толькі той, хто нічога не робіць, — гэта запухмоленая фраза. Аднак дрэнна памыляцца тады, калі абавязкова хочацца даказаць ка-мусьці сваю рацыю і „далажыць” яму.

Справа ў тым, што я ў сваім „Ad vocem” („Ніва” н-р 27 з 1996 г.) пака-рыстаўся часам будучым, гаворачы: „Ты поймешь меня друг, ты пой-мешь”, а Вы, Рэдакцыя, ужылі час ця-перашні, каб мяне дыскрэдытаваць, напісаўшы: „А мы всё-таки не по-няли...” Я ж Вас не пытаў, ці Вы зра-зумелі, а толькі сцвердзіў, што зразу-мееце. І зразумееце. Магчыма, што я гэтага не дажыву, але Вы і мяне ка-лісьці ўспомніце з той горыччу, што не паверылі. Дай Божа, каб я памы-ляўся. Але memento mori!

Васіль Петручук

Рэдагуе калектыў:

Мікола Ваўранюк, Аляксандр Вярбіцкі, Ган-на Кандрацюк-Свярубская, Алег Латышонак, Віталь Луба (сакратар рэдакцыі), Міраслава Лук-ша, Аляксандр Максімюк, Яўген Мірановіч (га-лоўны рэдактар), Яўгенія Палоцкая (машыніст-ка), Галіна Рамашка (кіраўнік канцылярыі), Ма-рыя Федарук (машыністка), Ада Чачуга.

Выдае: Праграмная рада тыднёвіка „Ніва”. Старшыня Праграмнай рады: Валянцін Сель-васюк.

Але гістарычны факт і аповесць; Для чытачоў гэта вялікая новасць. Гэта сапраўдная пожня, Багатая і ніколі не парожняя. Ён нікога не абражае — Сваю беларускую радню паважае. Дзякую яму за рэдкую памяць, Чытачам „Нівы” гэта вялікая радасць. Гэта чалавек геніяльны і рэдкі — Піша цікава, што чуў і бачыў; ён меткі. Піша без выдумкі *літарацкай*, Але дайшоў на ўзровень мастацкі. Выдаць гэта кнігай чым хутчэй — Просяць чытачы і падпісаны ніжэй. Каб наша гісторыя красавала І ніколі не прапала. Мелі мы герояў, і то якіх! Сапраўдных беларусаў сваіх. Сакоўскі пра гэта піша праўдзтва, Цудоўна надзіва.

Мікалай Панфілюк

Божа сіла

Сонца ўсходзіць і заходзіць.

Хто прыходзіць, той адходзіць.

Ніхто багацця не забірае.

Што родзіцца, тое памірае.

Бог адкрывае, Бог зачыняе.

У пушчы

Найперш перад вачыма лес зялёны

маем.

Потым дрэвы вывернутыя аглядаем.

Браць таго права не маем.

Гаёвага шукаем.

А ён у будцы рукі выгравае.

Хтось яму гарэлку налівае.

Што піў, не зможам адказаць.

Зразу нам едзе паказаць,

дзе добры клёцы можна купаваць.

Быццам я да гары належу.

Аглянула стралковую вежу.

Затрымалісь. Я ўжо не госця пана,

а памагаю клёцы класці

ў гаспадара Яна.

А казаў, што хопіць „губка”.

Не кладзе сама галубка.

Ганяем коні ўлева, ўправа...

Выцягнулі. Богу слава!

Мар’я Пень

ВЕР — НЕ ВЕР

Астроне! Сніцца мне, быццам я зна-ходжуся ў Варшаве, стаю на невялікім панадворку і гляджу на домік, у якім ні-бы жыве мая родная цётка. З гэтага до-ма выходзіць мой дваюрадны брат (ён ужо даўно не жыве). Я не магу рашыц-ца: падысці да яго ці не, і ў той час з гэ-тага дома выходзяць дзве маладыя жанчыны ў чорных сукенках і чорных хустках на галовах — я іх не ведаю. Ад некага я даведаўся, што памерла мая цётка (яна ўжо даўно не жыве). Увахо-джу я ў пакой і бачу сваю цётку, яна ля-жыць, нежывая, у труне і ў зложаных на грудзях руках трымае іконку. Тру-на стаіць насупраць покуці, на якой ві-сіць ікона, нябожчыца ў труне павер-нута нагамі ў бок іконы. Я станаўлю-ся пры труне на калені і гавару маліт-ву — Отча наш, пасля думаю, ці ікон-ку, якую трымае нябожчыца, пацала-ваць, але бачу, што ніхто з прысутных гэтага не робіць, дык і я не цалую, мяр-кую, што пацалую, як будуць з нябож-чыцай развітвацца. Устаю з каленяў, падыходжу пад сцяну і пачынаю моц-на плакаць. Паплакаўшы, адварочва-юся ад сцяны і бачу ў пакоі пару чала-век — усе незнаёмыя і гавораць між са-бою па-беларуску. Потым у некага пы-таю, дзе цётку будуць хаваць, а нехта адказвае мне, што на камунальных мо-гілках, бо на праваслаўных дорага каштуе месца. На гэтым я і прачнуўся. Што гэта можа быць?

Янка

Янка! Я думаю, што не здарыцца ні-чога кепскага. Табе сніліся найбольш нябожчыкі — брат і цётка, і гэта аба-значала б, што чакае цябе здароўе і даўгавечча.

Было звычайнае пахаванне цёткі, і гэта абазначала б, што чакае цябе нейкая вясёлая справа, а не трагедыя. Тым больш, што ты на гэтым пахаван-ні парадкам выплакаўся — што прад-вяшчала б сямейную радасць.

Астрон

Двухлітарная крыжаванка

1		2		3		4
		5	6			
7	8				9	
	10			.		
11					12	13
		14		15		
16				17		

Гарызантальна: 1. горад між Сма-ленскам і Масквой, 3. горад у Джун-гарыі, 5. на дрэве, 7. сталіца Ганы, 9. скандынаўская быль, 10. велічынi, якія вызначаюць месцазнаходжанне пункта ў прасторы, 11. французскі фі-зік (1819—68), 12. орган мясцовага са-макіравання, 14. горад між Барсело-най і Сарагосай, 16. Паўночная і Паў-днёвая над Місуры, 17. спартыўная цяжкаатлетычная прылада.

Вертыкальна: 1. супернік Дон Кіхо-та, 2. дзяржава на захадзе Афрыкі, 3. між перапынкамі, 4. горад у ЗША, 6. сям’я італьянскіх майстроў смычко-

вых музычных інструментаў, 8. стыль у мастацтве, 9. высмейванне, 11. горад і рака ў Нямеччыне, 13. шлях, 14. рака забыцця, 15. рака на захадзе Пакіста-на.

(ш)

Сярод чытачоў, якія на працягу ме-сяца прышлюць у рэдакцыю правіль-ныя адказы, будуць разыграны кніж-ныя ўзнагароды.

Адказ на віраванку з 29 н-ра: мячэць, Эліста, сірэна, экстаз, Эльзас, эталон, ка-барэ, сакрэт, Рэнуар, Уондэр, Джэрсі.

Кніжныя ўзнагароды высылаем: **Мі-калаю Сазановічу** з Навінаў-Вялікіх і **Лукашу Пацэвічу** з Беластока.



„Niwa”
ul. Zamenhofska 27, 15-959 Białystok, skr. poczt. 149,
tel./fax 435-022.

Druk: „ORTHDRUK”, Białystok, ul. Składowa 9.
Tygodnik białoruski sponsorowany przez Minis-
terstwo Kultury i Sztuki.

Пародыі

Любіцель аўтографаў

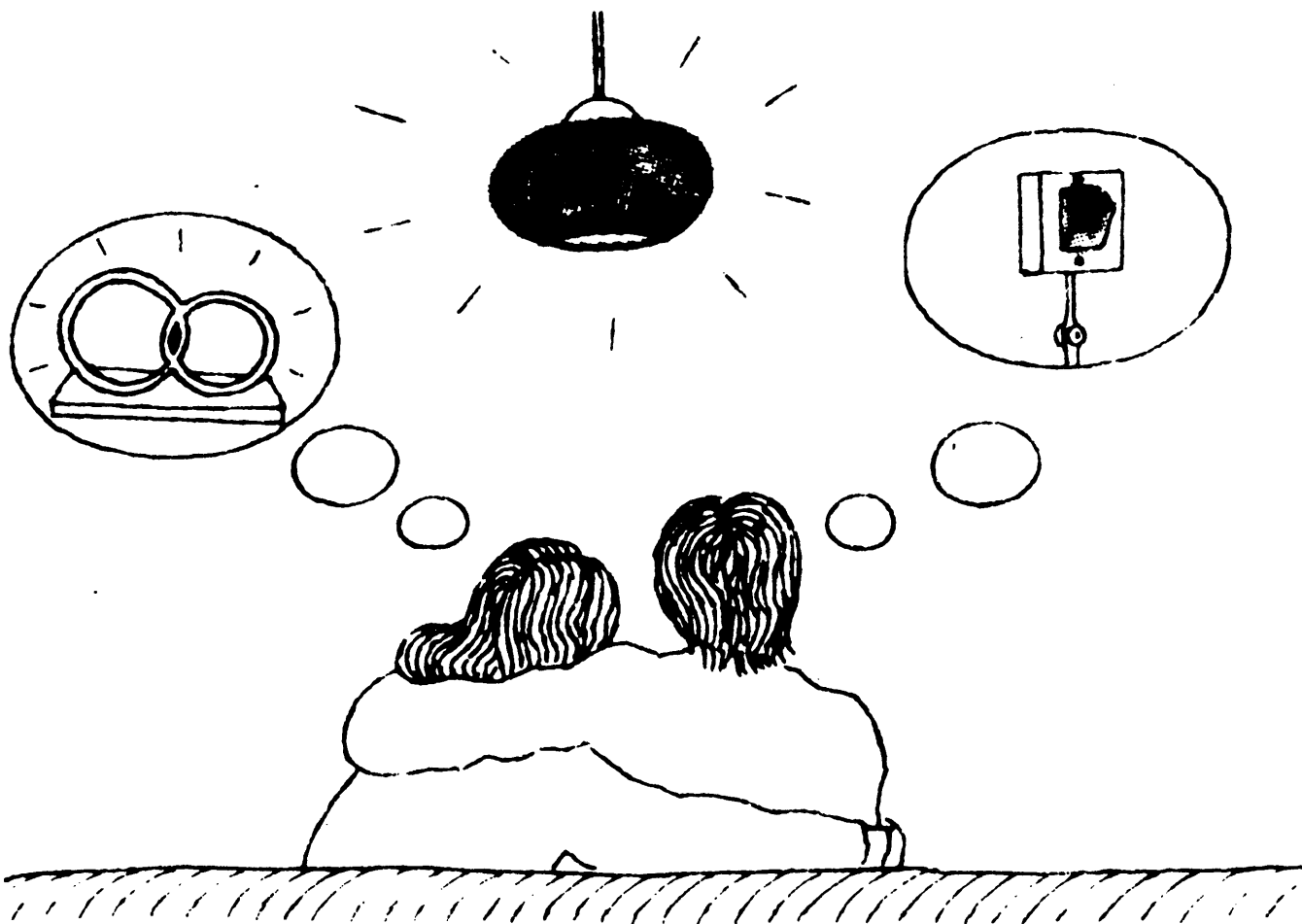
*А на сустрэчах свае кніжкі
Падпісаў я, як памятаю,
Надзеям, Верам, Васям, Мішкам,
Сяргеем, Толям, Мікалаям...*

Віктар ШВЕД

Падпісаў я кніжку Васі,
Насці, Веры, Колі, Стасі,
Ёлі кніжку падпісаў
І каханню пажадаў.
Падпісаў я кніжку Пеці,
Ніканору, Іры, Свеце,
Святаславу падпісаў
І нічога не сказаў.
Падпісаў я кніжку Ніне,
Герасіму, Але, Зіне,
І Арцёму пару слоў
Падпісаў — і будзь здароў.
Падпісаў я кніжку Нане,
Зосі, Іне, Ліліяне,
І Сяргею падпісаў,
Ды настрою пажадаў.
Падпісаў я кніжку Фролу,
Фёкле, Сідару, Антону.
Два экспромціка Луку —
Цалаваў маю руку.
Падпісаў я кніжку Улі,
Купрыяну і Ганулі,
Атрымаў нат Расціслаў...
І... сабе я падпісаў.

Сяргей Чыгрын

Ніўка



„Вожык”

Жаніцьба іншапланецяніна

Пра тое, што Маня зацяжарыла ад іншапланецяніна, Сцяпану расказала яе маці — прыбітая горам Аўдоцця:

— Ой, Сцяпанка, і нацярпелася ж бедная Маня ў тую ноч. Спачатку, кажа, бы полымя ўспыхнула на двары... Потым закалыхаліся фіранкі і чорнай маланкай хтосьці як сігане праз акно і — прама ў ложа! Яна анямела, нават крыкнуць не змагла. Цяпер во плача, бедная...

Сцяпан у цуд не паверыў, але слухаў старую ўважліва і нават паспрабаваў супакоіць:

— Мо гэта знак які? І тады не плакаць, а радавацца трэба?

— Якая ж тут радасць? І што рабіць цяпер?..

— Замуж трэба Мані выходзіць.

— Хто ж яе, галубок, возьме такую?

— Знойдзецца чалавек, які возьме, — упэўнена сказаў Сцяпан. — Гэта я вам абяцаю. Адным словам, чакайце ў суботу сватоў. Ваш клопат — прыгатаваць добрую вячэру, каб усё было як на „дзяды”.

— Ды пастараемся, Сцяпанка, — веселей загаварыла Аўдоцця, — дзякаваць Богу, ёсць што на стол паставіць.

Сцяпан ведаў, што „іншапланецянін” — гэта кінамеханік Андрэй Касмыль, які ўпотаў ад Аўдоцці ўсё лета пасвіўся каля Мані, а потым з’ехаў з вёскі. Дзён колькі таму Сцяпан бачыў яго ў суседнім гарадку, дзе той уладкаваўся на працу ў нарыхтоўчай канторы.

Суботнім ранкам Сцяпан зайшоў да свайго сябра Івана Шупліка:

— Запрагай, браце, „Масквіча” — пракоцімся ў горад.

— Па якой патрэбе?

— Раскажу па дарозе...

Касмыль не чакаў гасцей і на пачатку збянтэжыўся, калі хлопцы заявіліся да яго на кватэру. Але хутка ўзяў сябе ў рукі і зрабіў выгляд, што вельмі ўзрадаваўся:

— Каго я бачу! Якім ветрам? Сядайце! Можна, па шклянцы? Ці вы спяшаецеся?

— Спяшаемся, — адказаў Сцяпан. —

Апранаўся. Праедзем тут, недалёка. Трэба твая дапамога...

Касмыль адмовіцца не змог. Калі селі ў машыну, ён пачаў распытваць:

— Якія ў вас навіны, дарагія землякі? Чым жыве родная вёска?

— А як там у нязведаных галактыках? — перабіў яго Сцяпан. — Калі чакаеца нашэсце гуманоідаў?

— Не разумею! — насцярожыўся Касмыль.

— Усё ты добра разумееш! Нашкодзіў — ды ў хмызняк!.. А хто дзіця будзе гадаваць? Марсіяне?

— Якое дзіця? Ты што? Чапляешся? Гэта парушэнне правоў чалавека!

— Вось як!.. Правы чалавека ўспомніў...

Дыскусія аб правах чалавека працягвалася з паўгадзіны. Нарэшце, быў знойдзены кансэнсус. Касмыль здаўся:

— Ды я што? Я не супраць... Гэта Маня, баючыся маці, напярля пра іншапланецяніна... А я хоць сёння...

— Менавіта сёння ўладзім усё, — падвёў рысу Сцяпан.

... Вечарам у хаце Аўдоцці спраўлялі запойны.

Аляксей Каўко

дзячы калісь на нас, сканстатаваў: „Каханне, братка, яно такое”. І я зразумеў, што ўсё яе прэтэнзіі да мяне вынікалі з глыбокага пачуцця.

А вось цяпер цішыня. Я магу на забаве танцаваць цэлы вечар з нейкай дзяўчынай, а яна толькі цешыцца. Вызвалілася ад мяне?! Маё сэрца кроўю абліваецца, калі — яшчэ не паспеюць зайграць — а яе ўжо запрашаюць і яна ідзе танцаваць, не пытаючыся ў мяне.

Я заўважаю, што сам раблюся смешны ў вачах іншых. Вядома, не таму, што маю жонку бяруць да танца першую, а таму, што я пасля немагу прыйсці ў сябе ад злосці. Толькі пазней, калі падап’ю крыху, бяру нейкую дзяўчыну і гуляю, бо да жонкі маёй не дойдзеш.

Адным словам, скажу табе па шчырасці: замест таго, каб баба лётала за мужыком, у нас выходзіць якраз наадварот, бо я лётаю за ёю. Я нават пагаварыў з дзядзькам. А ён мне і кажа: „Калі перастала быць зайздроснай, значыць, мае каханка”. І гэтым сцвярдзеннем дзядзька зусім прыбіў мяне.

Скажы, Сэрцайка, ці гэта можа быць

„Даўціпы”

Андрэя Гаўрылюка

Сямейная сварка:

— Калі толькі памрэш, адразу выйду замуж за другога! — крычыць жонка.

— А што мне за справа да нешчасліўца, якога не ведаю, — адказвае муж.

— Зблудзіла я, вялебны ойча, — прызнаецца пажылая жанчына падчас споведзі.

— У тваім, дачка, узросце, гэта немагчыма.

— Гэта здарылася трыццаць гадоў таму...

— Дык чаму ж толькі цяпер прызнаешся?

— Бо так прыемна паўспамянаць.

Прыходзіць юнак на вясельле:

— Вы, можа, малады?

— Не, я выбыў у чвэрцьфінале.

Цяжка хворая жонка да мужа:

— Присягни, што пасля маёй смерці твая другая жонка не будзе апранацца ў маю адзежу...

— Ну, што ты, каханая! Будзь спакойная: яна і худзейшая, і вышэйшая за цябе.

— Калі з табою жаніўся, тады я быў поўны ідыёт!

— Гэта праўда! А я, дурная, была так закаханая, што нават гэтага не заўважыла.

У судзе:

— І нічога вы, пані, не падазравалі, калі ішлі з падсудным у цёмны парк? — пытае суддзя.

— Падазравала, але не падумала, што калі скончым справу, ён забярэ мне сумку.

— Купіла я табе вадкасць ад выпадання валасоў, — гаворыць жонка мужу.

— Мне валасы не выпадаюць...

— Але тваёй сакратарцы так.

— Мамачка, чаму крычыш на татку?

— Бо ён ідзе выбіваць дыван.

— Ты ж сама яго пра гэта прасіла...

— Ён лепш выбівае, калі злосны.

Жыццё мужчыны было б цудоўнае, калі б, пападаючы ў абдымкі жанчыны, не пападаўся ёй у рукі.

праўда? Дзядзьку свайму я дагэтуль верыў. У яго ў сардэчных справах немагчыма было вопыт. Што ж мне, беднаму, рабіць?

Андрушка

Андрушка, даражэнькі! Перш за ўсё — не складаць зброі. Твой дзядзька можа мець рацыю, быццам у яе завёўся каханак. Можна ён нават гуляе на той жа забаве. Сапраўды ў такім выпадку яна мае за каго біцца, а ты ж ужо і так належыш да яе.

А чаго ж дзіўніцца, калі ты мусіш аж выпіць, каб запрасіць на забаву нейкую дзяўчыну?! Можна варта нешта зрабіць, каб і ёй стала моташна, ды каб зразумела, што муж з яго каханнем не дадзены ёй на вечнасьць. Мо тады нешта ў яе псіхіцы пераставіцца.

А што датычыць забавы, дык у кругу бліжэйшых знаёмых і сяброў не абавязкова пытацца ў мужа дазволу, ці запрасіць яго жонку на танец. Маецца на ўвазе, што і так ён у гэтым не адмовіць. Іншая справа — калі гуляеце ў пырэйшай кампаніі, дзе не ўсё добра знаёмыя. Тады выпадае запытацца.

Сэрцайка

САРДЭЧНЫЯ ТАЙНЫ

Маю я, Сэрцайка, клопат. Нібы павінен я цешыцца. Дзеўку ўзяў цудоўную, такую, вакол якой заўсёды былі мужчынскі карагод. Усім хлопцам яна падабалася, дык чаму ж мела не спадабацца і мне! І меў я яшчэ падставы, каб ганарыцца. Усё ж такі з усёй чарады старых і маладых кавалераў яна выбрала мяне!

На вяселлі ў вачах многіх маіх сяброў я бачыў сум, а адзін дык дават распакаўся. Мне тады было смешна. А сёння я і сам гатоў выць з болю.

Уяві сабе, пражылі мы ўсяго пяць гадоў, а шмат чаго ў нашым жыцці змянілася радыкальна. Мае сябры ўжо таксама пажаніліся і сёння жывуць прыпяваючы. Я ім не зайздросіць гэтага, бо і нам паводзіцца някэпска. Ёсць ужо і дзіятка, цудоўная дзяўчынка. Цешча яе даглядае. Мы з жонкай працуем і маем час пайсці ў госці, на забаву, на імяніны, паехаць на вёску на сваё свята.

Калі мы бываем у кампаніі, мне ўжо сёння, аднак, не так весела, як калісьці. Не, не таму, што мая жонка, як за паненскіх часоў, з усіх бакоў абстаўлена мужчынамі. Да гэтага я ўжо даўно прызвычаны. Мучыць мяне ад нейкага часу цалкам іншае пытанне. Менавіта: чаму мая жонка перастала мяне раўнаваць да іншых жанчын. Ну, зусім незайздросная, дальбог. Рабі што хочаш, а ёй усё роўна.

А пагляджу я на іншых, дык сум агортвае маю душу. Аднаму ягонаму жонка нават позірку ў бок іншай жанчыны не даруе, другога ўвесь час яго палавіца дакарае ў нечым, з трэцім часам аж пакалоціцца, яна яму прынамсі па мордзе лясне, а ў мяне — цішыня.

А я ведаю, як гэта бывае пасля ўсяго такога. У першыя гады і ў нас так бывала. Нельга мне было нават глянуць у іншы бок. Адрозніваўся ў заўважыла і не даравала. Сварка, слёзы, папрокі. Затое пасля... Пасля, у хаце, было адно вялікае каханне, а сіла нашых пачуццяў узрастала па меры таго, як моцна мы пасварыліся. Мой дзядзька, гле-